

<b>Приложение № 1</b> <b>к Брокерскому договору № _____ от «__»</b> <b>_____ 20__ г.</b>	<b>Schedule 1</b> <b>To the Brokerage Agreement</b> <b>No. _____ dated __._____. 20__.</b>
<p style="text-align: center;"><u>Утверждено:</u>  <u>Приказом Генерального директора</u>  <u>ООО «Ренессанс Брокер»</u>  <u>от «[•]» [•] 20 [•] года №[•]</u></p>	<p style="text-align: center;"><b>Approved:</b>  <b>By the order of the General Director of</b>  <b>Renaissance Broker Limited</b></p> <p style="text-align: center;"><b>dated [•] [•] 20 [•] No.[•]</b></p>

**Тарифы на брокерское обслуживание ООО "Ренессанс Брокер" предоставляются по  
запросу/  
Fees of Renaissance Broker Limited shall be provided by request**

<b>Приложение № 2</b> <b>к Брокерскому договору № _____ от</b> <b>« ___ » _____ 20__ г.</b>	<b>Schedule 2</b> <b>to the Brokerage Agreement No.</b> <b>_____ dated _____, 20__</b>
<p align="center"><b>РАСКРЫТИЕ ИНФОРМАЦИИ НАЛОГОВЫМ ОРГАНАМ ИНОСТРАННОГО ГОСУДАРСТВА</b></p>	<p align="center"><b>DISCLOSURE OF INFORMATION TO TAX AUTHORITIES OF A FOREIGN STATE</b></p>
<p><b>1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b></p> <p>1.1 В случае если Брокер в силу требований налогового законодательства иностранного государства или любого связанного с ним правила, закона или постановления, не противоречащих законодательству РФ (далее – «Требования иностранного законодательства»), обязан подавать или раскрывать информацию, связанную с Клиентом, в том числе информацию, указанную ниже в качестве Подлежащей раскрытию информации, Брокер вправе, а Клиент настоящим соглашается и уполномочивает Брокера осуществлять указанные действия без дополнительного подтверждения или согласования со стороны Клиента.</p> <p>1.2 Под информацией, которую Брокер будет обязан предоставлять в силу Требований иностранного законодательства (далее – «Подлежащая раскрытию информация»), может подразумеваться в том числе следующая информация:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. имя/ наименование, адрес и номер (номера) налогоплательщика по каждому клиенту, подлежащему раскрытию в силу Требований иностранного законодательства;</li> <li>b. номер Брокерского счета по каждому клиенту, подлежащему раскрытию в силу Требований иностранного законодательства;</li> <li>c. остаток на конец года на Брокерском счете каждого клиента, подлежащего раскрытию в силу Требований иностранного законодательства; и</li> <li>d. отчетность в отношении платежей, произведённых с Брокерского счета и/или на Брокерский счет по каждому клиенту, подлежащему раскрытию в силу</li> </ul>	<p><b>1. GENERAL PROVISIONS</b></p> <p>1.1 If, pursuant to requirements of tax laws of a foreign state or any related rule, law or directive consistent with the laws of the Russian Federation (the "Foreign laws requirements"), the Broker must submit or disclose information related to the Client, including information specified below as Information subject to disclosure, the Broker may and the Client hereby agrees and authorizes the Broker to perform the said actions without additional confirmation or approval from the Client.</p> <p>1.2 The information, which the Broker must provide as per the Foreign laws requirements (the "Information subject to disclosure") may include, among other things, the following information:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. name, address, and taxpayer's no. for each client to be disclosed as per Foreign laws requirements;</li> <li>b. Brokerage account no. for each client to be disclosed as per Foreign laws requirements;</li> <li>c. year-end balance on the Brokerage Account of each client to be disclosed as per Foreign laws requirements; and</li> <li>d. reports on payments made from the Brokerage Account and/or to the Brokerage Account for each client to be disclosed as per Foreign laws requirements.</li> </ul>

<p>Требований иностранного законодательства.</p> <p>1.3 В случае если Брокер в силу Требований иностранного законодательства обязан осуществлять удержание и/или перечисление денежных средств Клиента налоговым органам иностранного государства (их агентам), Клиент настоящим соглашается и уполномочивает Брокера осуществлять указанные действия без дополнительного подтверждения или согласования со стороны Клиента.</p>	<p>1.3 If the Broker, as per the Foreign laws requirements, must withhold and/or transfer Client's funds to tax authorities of a foreign state (their agents), the Client hereby agrees and authorizes the Broker to perform the said actions without additional confirmation or approval from the Client.</p>
<p><b>2. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА КЛИЕНТА ПО ПРЕДОСТАВЛЕНИЮ ИНФОРМАЦИИ</b></p> <p>2.1. В случае если какая-либо информация требуется Брокеру в силу Требований иностранного законодательства и/или в силу законодательства РФ и/или в силу требований любого российского или иностранного налогового органа (их агентов), Клиент обязуется предоставить Брокеру такую информацию в сроки, установленные Брокером, при условии, что такие сроки соответствуют требованиям законодательства РФ.</p> <p>2.2. Клиент обязуется незамедлительно сообщать Брокеру о любых обстоятельствах, которые могут повлиять на обязательства Брокера предоставлять информацию, предусмотренную Требованиями иностранного законодательства. В случае наличия по мнению Брокера у Клиента признаков, позволяющих идентифицировать Клиента в качестве лица, подлежащего раскрытию в силу Требований иностранного законодательства, Брокер в соответствии со своими внутренними документами принимает меры по идентификации Клиента в качестве лица, подлежащего раскрытию в силу Требований иностранного законодательства.</p> <p>2.3. В случае если Клиент является лицом, подлежащим раскрытию в силу Требований иностранного законодательства, Клиент настоящим признает и подтверждает свое обязательство предоставлять Брокеру информацию и документы, подтверждающие, что Клиент является лицом, подлежащим раскрытию в силу Требований иностранного законодательства, а также любую иную информацию, связанную с Требованиями иностранного законодательства, которая</p>	<p><b>2. CLIENT'S OBLIGATIONS TO PROVIDE INFORMATION</b></p> <p>2.1 In the event that any information is required by the Broker due to the Foreign laws requirements and / or by virtue of the RF legislation and / or by virtue of the requirements of any Russian or foreign tax authority (their agents), the Client undertakes to provide such information to the Broker within the terms established by the Broker, provided that such periods meet the requirements of the legislation of the Russian Federation.</p> <p>2.2 The Client undertakes to promptly notify the Broker of any circumstances that may affect Broker's obligations to provide information specified in the Foreign laws requirements. In the event that, in the opinion of the Broker, the Client has any signs that allow the Client to be identified as a person subject to disclosure due to the Foreign laws requirements, the Broker shall, in accordance with its internal documents, take measures to identify the Client as the person to be disclosed due to the Foreign laws requirements.</p> <p>2.3 In the event that the Client is a person subject to disclosure due to the Foreign laws requirements, the Client hereby acknowledges and confirms its obligation to provide the Broker with information and documents confirming that the Client is a person subject to disclosure due to the Foreign laws requirements as well as any other information related to the Foreign laws requirements, which can be reasonably requested by the Broker. In addition, the Client acknowledges and agrees that if the failure to provide the Broker with this information entails any tax payments, fines or penalties, the Client shall be responsible for paying the said amounts in full and permanently fully guarantees the Broker the reimbursement of any taxes, fines</p>

<p>может быть на разумном основании запрошена Брокером. Кроме того, Клиент подтверждает и соглашается, что, в случае если непредоставление Брокеру указанной информации повлечет за собой какие-либо налоговые платежи, штрафы или пени, Клиент несет ответственность за уплату указанных сумм в полном объеме и на постоянной основе полностью гарантирует Брокеру возмещение любых налогов, штрафов и пеней, а также любых расходов, понесенных Брокером в связи с непредоставлением Клиентом соответствующей информации и/или документов.</p> <p>2.4. В случае непредоставления либо неполного предоставления Клиентом информации и и/или документов, необходимых Брокеру для его идентификации в качестве лица, подлежащего раскрытию в силу Требований иностранного законодательства, Брокер вправе применить по отношению к Клиенту последствия, предусмотренные законодательством РФ для таких случаев, в том числе принять решение об отказе от совершения операций по Договору или о расторжении Договора.</p>	<p>and penalties as well as any expenses incurred by the Broker in connection with the failure of the Client to provide relevant information and / or documents.</p> <p>2.4 In the event that the Client fails to provide or in the event of partial provision by the Client of the information and / or the documents required by the Broker for its identification as a person subject to disclosure due to the Foreign laws requirements, the Broker shall be entitled to apply to the Client the consequences provided by the legislation of the Russian Federation for such cases, including taking a decision on the refusal to perform operations under the Agreement or on the termination of the Agreement.</p>
---	--

Подпись Клиента \_\_\_\_\_ //  
Client's signature \_\_\_\_\_

<b>Приложение № 3.1</b>	<b>Schedule 3.1</b>
<b>к Брокерскому договору № _____ от _____.</b>	<b>To the Brokerage Agreement /</b>
	<b>No. _____ dated _____.</b>

г. [•] страна [•]  «[•]» [•] 20[•] г.	City of [•] Country [•]  [•] [•] 20[•]
--	---

### Доверенность/Power of attorney

Настоящей доверенностью я, гражданин[ин/нка]/By this power of attorney I, a citizen of

\_\_\_\_\_

*(гражданство, Ф.И.О. доверителя полностью)/ (citizenship, full name of principal in full)*

"\_\_" \_\_\_\_\_ года рождения/date of birth:, паспорт/passport серии/series \_\_\_\_\_ N \_\_\_\_\_, выдан/issued \_\_\_\_\_ "\_\_\_" \_\_\_\_\_ г., код подразделения/subdivision code \_\_\_\_\_, зарегистрированный(ая) по адресу/registered at the following address: \_\_\_\_\_, (далее – «Доверитель»)/(the "Principal), уполномочиваю нижеперечисленных лиц (далее – «Поверенный»)/hereby authorize the following persons (the "Attorney"):

1. \_\_\_\_\_  
*указывается Ф.И.О. Поверенного/specify Attorney's full name: \_\_\_\_\_ образец подписи Поверенного/Attorney's specimen signature*  
*Данные документа, удостоверяющего личность/Details of ID document: \_\_\_\_\_*

2. \_\_\_\_\_  
*указывается полное наименование Поверенного/ specify Attorney's full name*

*(указывается ОГРН и местонахождение Поверенного-юридического лица)/ (specify OGRN and location of Attorney - legal entity)*

совершать от имени Доверителя следующие действия/ to do the following on behalf of the Principal:

<p>1) осуществлять любые действия, направленные на заключение, изменение и/или прекращение Брокерского договора (далее – «Договор») с Обществом с ограниченной ответственностью «Ренессанс Брокер» (далее – «Общество»), любых дополнительных соглашений и приложений к Договору, а также подписывать и подавать любые документы в рамках Договора;</p>	<p>1) perform any acts aimed at entering into, amending and/or terminating the Brokerage Agreement (the "Agreement") with Renaissance Broker Limited (the "Company"), any additional agreements and schedules to the Agreement and to sign and submit any documents under the Agreement;</p>
---	--

<p>2) вести переговоры, направленные на совершение сделок, а также совершать любые сделки купли-продажи ценных бумаг и/или иностранной валюты, купли-продажи ценных бумаг с обратным выкупом (РЕПО), мены, займа ценных бумаг и/или иностранной валюты, залога ценных бумаг, а также любые иные сделки с ценными бумагами, иностранной валютой и/или договоры, являющиеся производными финансовыми инструментами, в том числе, помимо прочего, фьючерсы, форвардные контракты, опционы, сделки «своп», сделки «спот» и любое сочетание указанных сделок, а также подписывать, подавать и отзываться поручения на совершение любых указанных в настоящем пункте сделок;</p>	<p>2) conduct negotiations aimed at entering into transactions and enter into any transactions to purchase and sell securities and/or foreign currency, repo transactions, transactions to exchange, lend securities and/or foreign currencies, to pledge securities and any other transactions involving securities, foreign currency and/or contracts constituting derivative instruments, including, but not limited to, futures, forwards, options, swap transactions, spot transactions and any combinations thereof and to sign, submit and cancel orders to effect any of the transactions indicated in this clause;</p>
<p>3) совершать любые сделки, направленные на прекращение и/или новацию любых обязательств, вытекающих из совершенных Обществом во исполнение поручений Доверителя сделок на рынке ценных бумаг, срочном рынке и/или на валютном рынке, а также подписывать и подавать поручения на совершение любых указанных в настоящем пункте сделок;</p>	<p>3) effect any transactions aimed at termination and/or novation of any obligations arising from transactions performed by the Company to comply with Principal's orders on the securities market, derivatives market and/or FX market and to sign and submit orders to effect any of the transactions indicated in this clause;</p>
<p>4) подписывать и подавать заявления на перевод активов на брокерские счета или вывод активов с брокерских счетов Доверителя;</p>	<p>4) sign and submit requests for transfer of assets to brokerage accounts or withdrawal of assets from the Principal's brokerage accounts;</p>
<p>5) принимать, подписывать и передавать анкеты, протоколы, письма, поручения, подтверждения, акты приема-передачи, акты сверки расчетов отчеты Общества, а также иные документы, подписание которых необходимо для сделок с ценными бумагами, производными финансовыми инструментами и/или иностранной валютой;</p>	<p>5) accept, sign and deliver forms, minutes, letters, orders, confirmations, acceptance and delivery certificates, reconciliation statements, Company's reports and other documents, the signing of which is necessary for transactions with securities, derivatives and/or foreign currency;</p>
<p>6) заверять копии документов, выписки из документов, скреплять и заверять скрепление многостраничных документов, получать материальные носители информации, выполнять все иные формальности и совершать любые иные действия, необходимые для реализации полномочий по настоящей доверенности.</p>	<p>6) certify copies of documents, extracts from documents, bind and certify the bound multiple-page documents, receive physical storage media, perform all formalities and perform any other acts necessary for the exercise of powers hereunder.</p>

Правом, применимым к настоящей доверенности, а также к отношениям между Доверителем, Поверенным и третьими лицами, является право Российской Федерации.	The laws applicable hereto and to relations between the Principal, Attorney and third parties shall be the laws of the Russian Federation.
Настоящая Доверенность составлена на русском и английском языках, при этом версия на русском языке является единственной имеющей обязательную силу версией настоящей Доверенности.	This Power of Attorney is made in Russian and in English, and the Russian version shall be the only binding version of this Power of Attorney.
Настоящая доверенность выдана сроком на пять лет с правом передоверия.	This Power of Attorney shall be valid for a term of five years. The powers hereunder may be delegated to third parties.
Подписи уполномоченных лиц удостоверяю.	I certify the signatures of the authorized persons.

\_\_\_\_\_  
(подпись)/signature

\_\_\_\_\_  
Ф.И.О указываются полностью и собственноручно/ specify full name in full and own handwriting

*Доверенность, выданная в порядке передоверия, должна быть заверена нотариально./The power of attorney issued as part of delegation of powers to third parties shall be certified by the notary.*

<b>Приложение № 3.2</b> к Брокерскому договору № _____ от _____.	<b>Schedule 3.2</b> <b>To the Brokerage Agreement /</b> <b>No. _____ dated _____.</b>
---	---

На бланке компании г. [•] страна [•] «[•]» [•] 20[•] г.	on Company's letterhead City of [•] Country [•] [•] [•] 20[•]
--	--

### Доверенность/ Power of attorney

Настоящей доверенностью/ By this power of attorney

\_\_\_\_\_  
(полное наименование Доверителя, ИНН, юридический адрес, дата и место государственной регистрации,  
номер регистрационного свидетельства, адрес фактического места нахождения)/  
(Principal's full name, INN, legal address, date and location of state registration, reg.certificate no., physical address)

в лице/represented by \_\_\_\_\_,  
действующего на основании/acting on the basis of \_\_\_\_\_

(далее – «Доверитель»)/ (the “Principal”), уполномочивает нижеперечисленных лиц (далее – «Поверенный»)/ hereby authorizes the following persons (the “Attorney”):

1. \_\_\_\_\_  
указывается Ф.И.О. Поверенного/specify Attorney's full name \_\_\_\_\_ образец подписи Поверенного/Attorney's specimen signature  
Данные документа, удостоверяющего личность/Details of ID document: \_\_\_\_\_

2. \_\_\_\_\_  
указывается полное наименование Поверенного/specify Attorney's full name \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_  
(указывается ОГРН и местонахождение Поверенного-юридического лица)/ (specify OGRN and location of Attorney - legal entity)

совершать от имени Доверителя следующие действия/to do the following on behalf of the Principal:

1) осуществлять любые действия, направленные на заключение, изменение и/или прекращение Брокерского договора (далее – «Договор») с Обществом с ограниченной ответственностью «Ренессанс	1) perform any acts aimed at entering into, amending and/or terminating the Brokerage Agreement (the "Agreement") with Renaissance Broker Limited (the "Company"), any additional agreements and schedules to the Agreement and to
---	--

<p>Брокер» (далее – «Общество»), любых дополнительных соглашений и приложений к Договору, а также подписывать и подавать любые документы в рамках Договора;</p>	<p>sign and submit any documents under the Agreement;</p>
<p>2) вести переговоры, направленные на совершение сделок, а также совершать любые сделки купли-продажи ценных бумаг и/или иностранной валюты, купли-продажи ценных бумаг с обратным выкупом (РЕПО), мены, займа ценных бумаг и/или иностранной валюты, залога ценных бумаг, а также любые иные сделки с ценными бумагами, иностранной валютой и/или договоры, являющиеся производными финансовыми инструментами, в том числе, помимо прочего, фьючерсы, форвардные контракты, опционы, сделки «своп», сделки «спот» и любое сочетание указанных сделок, а также подписывать и подавать поручения на совершение любых указанных в настоящем пункте сделок;</p>	<p>2) conduct negotiations aimed at entering into transactions and enter into any transactions to purchase and sell securities and/or foreign currency, repo transactions, transactions to exchange, lend securities and/or foreign currencies, to pledge securities and any other transactions involving securities, foreign currency and/or contracts constituting derivative instruments, including, but not limited to, futures, forwards, options, swap transactions, spot transactions and any combinations thereof and to sign and submit orders to effect any of the transactions indicated in this clause;</p>
<p>3) совершать любые сделки, направленные на прекращение и/или новацию любых обязательств, вытекающих из совершенных Обществом во исполнение поручений Доверителя сделок на рынке ценных бумаг, срочном рынке и/или на валютном рынке, а также подписывать и подавать поручения на совершение любых указанных в настоящем пункте сделок;</p>	<p>3) effect any transactions aimed at termination and/or novation of any obligations arising from transactions performed by the Company to comply with Principal's orders on the securities market, derivatives market and/or FX market and to sign and submit orders to effect any of the transactions indicated in this clause;</p>
<p>4) подписывать и подавать заявления на перевод активов на брокерские счета или вывод активов с брокерских счетов Доверителя;</p>	<p>4) sign and submit requests for transfer of assets to brokerage accounts or withdrawal of assets from the Principal's brokerage accounts;</p>
<p>5) принимать, подписывать и передавать анкеты, протоколы, письма, поручения, подтверждения, акты приема-передачи, акты сверки расчетов, отчеты Общества, а также иные документы, подписание которых необходимо для сделок с ценными бумагами, производными финансовыми инструментами и/или иностранной валютой;</p>	<p>5) accept, sign and deliver forms, minutes, letters, orders, confirmations, acceptance and delivery certificates, reconciliation statements, Company's reports and other documents, the signing of which is necessary for transactions with securities, derivatives and/or foreign currency;</p>
<p>6) заверять копии документов, выписки из документов, скреплять и заверять скрепление многостраничных документов, получать материальные носители информации, выполнять все иные формальности и совершать любые иные действия, необходимые для реализации полномочий по настоящей доверенности.</p>	<p>6) certify copies of documents, extracts from documents, bind and certify the bound multiple-page documents, receive physical storage media, perform all formalities and perform any other acts necessary for the exercise of powers hereunder.</p>
<p>Правом, применимым к настоящей доверенности, а также к отношениям между Доверителем, Поверенным и третьими лицами, является право Российской Федерации.</p>	<p>The laws applicable hereto and to relations between the Principal, Attorney and third parties shall be the laws of the Russian Federation.</p>

Настоящая Доверенность составлена на русском и английском языках, при этом версия на русском языке является единственной имеющей обязательную силу версией настоящей Доверенности.	This Power of Attorney is made in Russian and in English, and the Russian version shall be the only binding version of this Power of Attorney.
Настоящая доверенность выдана сроком на пять лет с правом передоверия. Подписи уполномоченных лиц удостоверяю.	This Power of Attorney shall be valid for a term of five years. The powers hereunder may be delegated to third parties. I certify the signatures of the authorized persons.

---

(подпись) signature

---

*Ф.И.О., должность указываются полностью и собственноручно/specify full name, title in full and own handwriting*

*Доверенность, выданная в порядке передоверия, должна быть заверена нотариально, если иное не установлено законодательством Российской Федерации./ The power of attorney issued as part of delegation of powers to third parties shall be certified by the notary, unless otherwise specified in the laws of the Russian Federation.*

<b>Приложение № 3.3</b>	<b>Schedule 3.3</b>
<b>к Брокерскому договору № _____ от _____.</b>	<b>To the Brokerage Agreement /</b>
	<b>No. _____ dated _____.</b>

г. [•]	City of [•]
страна [•]	Country [•]
«[•]» [•] 20[•] г.	[•] [•] 20[•]

### Доверенность/ Power of attorney

Настоящей доверенностью я, граждан[ин/нка]/ By this power of attorney I, a citizen of

\_\_\_\_\_

*(гражданство, Ф.И.О. доверителя полностью)/ (citizenship, full name of principal in full)*

"\_\_" \_\_\_\_\_ года рождения//date of birth: \_\_\_\_\_, паспорт/passport серии/series \_\_\_\_\_ N \_\_\_\_\_, выдан/issued \_\_\_\_\_ "\_\_\_" \_\_\_\_\_ г., код подразделения/subdivision code \_\_\_\_\_, зарегистрированный(ая) по адресу/registered at the following address: \_\_\_\_\_, (далее – «Доверитель»)/(the "Principal), уполномочиваю нижеперечисленных лиц (далее – «Поверенный»)/hereby authorize the following persons (the "Attorney"):

1. \_\_\_\_\_  
*указывается Ф.И.О. Поверенного/specify Attorney's full name: \_\_\_\_\_ образец подписи Поверенного/Attorney's specimen signature*  
*Данные документа, удостоверяющего личность/Details of ID document: \_\_\_\_\_*

2. \_\_\_\_\_  
*указывается полное наименование Поверенного/specify Attorney's full name*

*(указывается ОГРН и местонахождение Поверенного-юридического лица)/ (specify OGRN and location of Attorney - legal entity)*

совершать от имени Доверителя следующие действия/to do the following on behalf of the Principal:

1) осуществлять любые действия, направленные на заключение, изменение и/или прекращение брокерского и/или депозитарного договоров с Обществом с ограниченной ответственностью «Ренессанс Брокер» (далее – «Общество»), любых дополнительных соглашений и приложений к ним, а также подписывать и подавать любые	1) perform any acts aimed at entering into, amending and/or terminating a brokerage agreement and/or a depository agreement with Renaissance Broker Limited (the "Company"), any additional agreements and schedules thereto and to sign and submit any documents under such agreements;
---	--

документы в рамках указанных договоров;	
2) вести переговоры, направленные на совершение сделок, а также совершать любые сделки купли-продажи ценных бумаг и/или иностранной валюты, купли-продажи ценных бумаг с обратным выкупом (РЕПО), мены, займа ценных бумаг и/или иностранной валюты, залога ценных бумаг, а также любые иные сделки с ценными бумагами, иностранной валютой и/или договоры, являющиеся производными финансовыми инструментами, в том числе, помимо прочего, фьючерсы, форвардные контракты, опционы, сделки «своп», сделки «спот» и любое сочетание указанных сделок, а также подписывать, подавать и отзываться поручения на совершение любых указанных в настоящем пункте сделок;	2) conduct negotiations aimed at entering into transactions and enter into any transactions to purchase and sell securities and/or foreign currency, repo transactions, transactions to exchange, lend securities and/or foreign currencies, to pledge securities and any other transactions involving securities, foreign currency and/or contracts constituting derivative instruments, including, but not limited to, futures, forwards, options, swap transactions, spot transactions and any combinations thereof and to sign, submit and cancel orders to effect any of the transactions indicated in this clause;
3) совершать любые сделки, направленные на прекращение и/или новацию любых обязательств, вытекающих из совершенных Обществом во исполнение поручений Доверителя сделок на рынке ценных бумаг, срочном рынке и/или на валютном рынке, а также подписывать и подавать поручения на совершение любых указанных в настоящем пункте сделок;	3) effect any transactions aimed at termination and/or novation of any obligations arising from transactions performed by the Company to comply with Principal's orders on the securities market, derivatives market and/or FX market and to sign and submit orders to effect any of the transactions indicated in this clause;
4) подписывать и подавать заявления на перевод активов на брокерские счета или вывод активов с брокерских счетов Доверителя;	4) sign and submit requests for transfer of assets to brokerage accounts or withdrawal of assets from the Principal's brokerage accounts;
5) принимать, подписывать и передавать анкеты, протоколы, письма, поручения, подтверждения, акты приема-передачи, акты сверки расчетов, отчеты Общества, а также иные документы, подписание которых необходимо для сделок с ценными бумагами, производными финансовыми инструментами и/или иностранной валютой;	5) accept, sign and deliver forms, minutes, letters, orders, confirmations, acceptance and delivery certificates, reconciliation statements, Company's reports and other documents, the signing of which is necessary for transactions with securities, derivatives and/or foreign currency;
6) совершать любые действия, а также подписывать и подавать любые документы, связанные с открытием, закрытием счета депо и/или обременением ценных бумаг обязательствами;	6) do any acts and sign and submit any documents related to the opening, closing of a custody account and/or encumbrance of securities;
7) подписывать анкету депонента, анкету клиента и иные формы Общества в рамках корректировки первоначально внесенных данных;	7) sign a depositor's form, client's form and other forms of the Company as part of correcting initially entered data;

<p>8) подписывать и подавать поручения на совершение инвентарных депозитарных операций, связанных с изменением остатка на счете депо, включая, но не ограничиваясь:</p>	<p>8) sign and submit orders to effect inventory depository operations related to a change in a custody account balance, including, but not limited to, the following:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• поручения на зачисление ценных бумаг на счет депо (счета депо) Доверителя в депозитарии Общества и поручения на списание ценных бумаг со счета депо (счетов депо) Доверителя в депозитарии Общества;</li> <li>• поручения на перевод ценных бумаг между разделами счета депо Доверителя в депозитарии Общества;</li> <li>• поручения на блокировку по каким-либо основаниям ценных бумаг на счете депо (счетах депо) в депозитарии Общества, в том числе на блокировку и иное обременение обязательствами ценных бумаг для обеспечения обязательств Доверителя перед Обществом или перед третьими лицами, и поручения на снятие блокировки на ценные бумаги на счете депо (счетах депо) Доверителя в депозитарии Общества;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• orders to credit securities to a custody account (s) of the Principal in the Company's depository and orders to debit securities from a custody account(s) of the Principal in the Company's depository;</li> <li>• orders to transfer securities between segments of the Principal's custody account in the Company's depository;</li> <li>• orders to block for any reasons securities in a custody account (s) in the Company's depository, including orders to block and otherwise encumber securities to secure obligations of the Principal to the Company or to third parties and orders to unblock securities in the custody account (s) of the Principal in the Company's depository;</li> </ul>
<p>9) получать информацию, документы и материалы о проведении собраний акционеров, повестке дня, месте и сроках выплаты дивидендов и иных корпоративных действиях, а также иную информацию, поступающую от эмитентов ценных бумаг и имеющую отношение к правам Доверителя как владельца ценных бумаг, депонированных на счете депо (счетах депо) Доверителя в депозитарии Общества, и предпринимать все иные от него зависящие действия для реализации Доверителем прав, удостоверяемых ценными бумагами, которые депонированы на счете депо (счетах депо) Доверителя в депозитарии Общества;</p>	<p>9) receive information, documents and materials on the holding of shareholders' meetings, agenda, venue and terms of payment of dividends and other corporate actions and other information received from issuers of securities and related to the rights of the Principal as the owner of securities deposited on a custody account (s) of the Principal in the Company's depository, and take all other actions within its control to ensure the Principal exercises the rights attaching to the securities deposited on the custody account (s) of the Principal in the Company's depository;</p>
<p>10) получать доходы и иные выплаты по ценным бумагам, депонированным на счете депо Доверителя в депозитарии Общества;</p>	<p>10) receive income and other payments on securities deposited on the Principal's custody account with the Company's depository;</p>
<p>11) получать информацию по депозитарному договору и/или счету депо, включая выписки со счета депо, отчеты о проведенных операциях, и иные документы, связанные с обслуживанием счета депо, а также совершать иные</p>	<p>11) receive information on a depository agreement and/or custody account, including custody account statements, reports on transactions effected and other documents related to servicing the custody account and</p>

действия, предусмотренные депозитарным договором;	perform other actions set out in the depository agreement;
12) заверять копии документов, выписки из документов, скреплять и заверять скрепление многостраничных документов, получать материальные носители информации, выполнять все иные формальности и совершать любые иные действия, необходимые для реализации полномочий по настоящей доверенности.	12) certify copies of documents, extracts from documents, bind and certify the bound multiple-page documents, receive physical storage media, perform all other formalities and perform any other acts necessary for the exercise of powers hereunder.
Правом, применимым к настоящей доверенности, а также к отношениям между Доверителем, Поверенным и третьими лицами, является право Российской Федерации.	The laws applicable hereto and to relations between the Principal, Attorney and third parties shall be the laws of the Russian Federation.
Настоящая Доверенность составлена на русском и английском языках, при этом версия на русском языке является единственной имеющей обязательную силу версией настоящей Доверенности.	This Power of Attorney is made in Russian and in English, and the Russian version shall be the only binding version of this Power of Attorney.
Настоящая доверенность выдана сроком на пять лет с правом передоверия. Подписи уполномоченных лиц удостоверяю.	This Power of Attorney shall be valid for a term of five years. The powers hereunder may be delegated to third parties. I certify the signatures of the authorized persons.

(подпись)/ signature

*Ф.И.О указываются полностью и собственноручно/specify full name in full and own handwriting*

*Доверенность, выданная в порядке передоверия, должна быть заверена нотариально./ The power of attorney issued as part of delegation of powers to third parties shall be certified by the notary.*

<b>Приложение № 3.4</b>	<b>Schedule 3.4</b>
<b>к Брокерскому договору № _____ от _____.</b>	<b>To the Brokerage Agreement /</b>
	<b>No. _____ dated _____.</b>

<i>На бланке компании</i>	<i>on Company's letterhead</i>
г. [•]	City of [•]
страна [•]	Country [•]
«[•]» [•] 20[•] г.	[•] [•] 20[•]

### Доверенность/ Power of attorney

Настоящей доверенностью/ By this power of attorney

\_\_\_\_\_  
(полное наименование Доверителя, ИНН, юридический адрес, дата и место государственной регистрации, номер регистрационного свидетельства, адрес фактического места нахождения)/  
 (Principal's full name, INN, legal address, date and location of state registration, reg. certificate no., physical address)

в лице/ represented

by \_\_\_\_\_,  
 действующего на основании/ acting on the basis of

(далее – «Доверитель»)/ (the “Principal”), уполномочивает нижеперечисленных лиц (далее – «Поверенный»)/ hereby authorizes the following persons (the “Attorney”):

1. \_\_\_\_\_  
указывается Ф.И.О. Поверенного/ specify Attorney's full name      образец подписи Поверенного/ Attorney's specimen signature  
Данные документа, удостоверяющего личность/ Details of ID document:

2. \_\_\_\_\_  
указывается полное наименование Поверенного/ specify Attorney's full name

\_\_\_\_\_  
(указывается ОГРН и местонахождение Поверенного-юридического лица)/ (specify OGRN and location of Attorney - legal entity)

совершать от имени Доверителя следующие действия/ to do the following on behalf of the Principal:

1) осуществлять любые действия, направленные на заключение, изменение и/или прекращение брокерского и/или депозитарного договоров с Обществом с ограниченной ответственностью «Ренессанс	1) perform any acts aimed at entering into, amending and/or terminating a brokerage agreement and/or a depository agreement with Renaissance Broker Limited (the "Company"), any additional agreements and
--	--

<p>Брокер» (далее – «Общество»), любых дополнительных соглашений и приложений к ним, а также подписывать и подавать любые документы в рамках указанных договоров;</p>	<p>schedules thereto and to sign and submit any documents under such agreements;</p>
<p>2) вести переговоры, направленные на совершение сделок, а также совершать любые сделки купли-продажи ценных бумаг и/или иностранной валюты, купли-продажи ценных бумаг с обратным выкупом (РЕПО), мены, займа ценных бумаг и/или иностранной валюты, залога ценных бумаг, а также любые иные сделки с ценными бумагами, иностранной валютой и/или договоры, являющиеся производными финансовыми инструментами, в том числе, помимо прочего, фьючерсы, форвардные контракты, опционы, сделки «своп», сделки «спот» и любое сочетание указанных сделок, а также подписывать и подавать поручения на совершение любых указанных в настоящем пункте сделок;</p>	<p>2) conduct negotiations aimed at entering into transactions and enter into any transactions to purchase and sell securities and/or foreign currency, repo transactions, transactions to exchange, lend securities and/or foreign currencies, to pledge securities and any other transactions involving securities, foreign currency and/or contracts constituting derivative instruments, including, but not limited to, futures, forwards, options, swap transactions, spot transactions and any combinations thereof and to sign and submit orders to effect any of the transactions indicated in this clause;</p>
<p>3) совершать любые сделки, направленные на прекращение и/или новацию любых обязательств, вытекающих из совершенных Обществом во исполнение поручений Доверителя сделок на рынке ценных бумаг, срочном рынке и/или на валютном рынке, а также подписывать и подавать поручения на совершение любых указанных в настоящем пункте сделок;</p>	<p>3) effect any transactions aimed at termination and/or novation of any obligations arising from transactions performed by the Company to comply with Principal's orders on the securities market, derivatives market and/or FX market and to sign and submit orders to effect any of the transactions indicated in this clause;</p>
<p>4) подписывать и подавать заявления на перевод активов на брокерские счета или вывод активов с брокерских счетов Доверителя;</p>	<p>4) sign and submit requests for transfer of assets to brokerage accounts or withdrawal of assets from the Principal's brokerage accounts;</p>
<p>5) принимать, подписывать и передавать анкеты, протоколы, письма, поручения, подтверждения, акты приема-передачи, акты сверки расчетов, отчеты Общества, а также иные документы, подписание которых необходимо для сделок с ценными бумагами, производными финансовыми инструментами и/или иностранной валютой;</p>	<p>5) accept, sign and deliver forms, minutes, letters, orders, confirmations, acceptance and delivery certificates, reconciliation statements, Company's reports and other documents, the signing of which is necessary for transactions with securities, derivatives and/or foreign currency;</p>
<p>6) совершать любые действия, а также подписывать и подавать любые документы, связанные с открытием, закрытием счета депо и/или обременением ценных бумаг обязательствами;</p>	<p>6) do any acts and sign and submit any documents related to the opening, closing of a custody account and/or encumbrance of securities;</p>
<p>7) подписывать анкету депонента, анкету клиента и иные формы Общества в рамках корректировки первоначально внесенных данных;</p>	<p>7) sign a depositor's form, client's form and other forms of the Company as part of correcting initially entered data;</p>
<p>8) подписывать и подавать поручения на совершение инвентарных депозитарных</p>	<p>8) sign and submit orders to effect inventory depository operations related to a</p>

<p>операций, связанных с изменением остатка на счете депо, включая, но не ограничиваясь:</p>	<p>change in a custody account balance, including, but not limited to, the following:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• поручения на зачисление ценных бумаг на счет депо (счета депо) Доверителя в депозитарии Общества и поручения на списание ценных бумаг со счета депо (счетов депо) Доверителя в депозитарии Общества;</li> <li>• поручения на перевод ценных бумаг между разделами счета депо Доверителя в депозитарии Общества;</li> <li>• поручения на блокировку по каким-либо основаниям ценных бумаг на счете депо (счетах депо) в депозитарии Общества, в том числе на блокировку и иное обременение обязательствами ценных бумаг для обеспечения обязательств Доверителя перед Обществом или перед третьими лицами, и поручения на снятие блокировки на ценные бумаги на счете депо (счетах депо) Доверителя в депозитарии Общества;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• orders to credit securities to a custody account (s) of the Principal in the Company's depository and orders to debit securities from a custody account(s) of the Principal in the Company's depository;</li> <li>• orders to transfer securities between segments of the Principal's custody account in the Company's depository;</li> <li>• orders to block for any reasons securities in a custody account (s) in the Company's depository, including orders to block and otherwise encumber securities to secure obligations of the Principal to the Company or to third parties and orders to unblock securities in the custody account (s) of the Principal in the Company's depository;</li> </ul>
<p>9) получать информацию, документы и материалы о проведении собраний акционеров, повестке дня, месте и сроках выплаты дивидендов и иных корпоративных действиях, а также иную информацию, поступающую от эмитентов ценных бумаг и имеющую отношение к правам Доверителя как владельца ценных бумаг, депонированных на счете депо (счетах депо) Доверителя в депозитарии Общества, и предпринимать все иные от него зависящие действия для реализации Доверителем прав, удостоверяемых ценными бумагами, которые депонированы на счете депо (счетах депо) Доверителя в депозитарии Общества;</p>	<p>9) receive information, documents and materials on the holding of shareholders' meetings, agenda, venue and terms of payment of dividends and other corporate actions and other information received from issuers of securities and related to the rights of the Principal as the owner of securities deposited on a custody account (s) of the Principal in the Company's depository, and take all other actions within its control to ensure the Principal exercises the rights attaching to the securities deposited on the custody account (s) of the Principal in the Company's depository;</p>
<p>10) получать доходы и иные выплаты по ценным бумагам, депонированным на счете депо Доверителя в депозитарии Общества;</p>	<p>10) receive income and other payments on securities deposited on the Principal's custody account with the Company's depository;</p>
<p>11) получать информацию по депозитарному договору и/или счету депо, включая выписки со счета депо, отчеты о проведенных операциях, и иные документы, связанные с обслуживанием счета депо, а также совершать иные действия, предусмотренные депозитарным договором;</p>	<p>11) receive information on a depository agreement and/or custody account, including custody account statements, reports on transactions effected and other documents related to servicing the custody account and perform other actions set out in the depository agreement;</p>
<p>12) заверять копии документов, выписки из документов, скреплять и заверять скрепление многостраничных документов, получать материальные носители информации, выполнять все иные формальности и совершать любые иные действия,</p>	<p>12) certify copies of documents, extracts from documents, bind and certify the bound multiple-page documents, receive physical storage media, perform all other formalities and perform any other acts necessary for the exercise of powers hereunder.</p>

необходимые для реализации полномочий по настоящей доверенности.	
Правом, применимым к настоящей доверенности, а также к отношениям между Доверителем, Поверенным и третьими лицами, является право Российской Федерации.	The laws applicable hereto and to relations between the Principal, Attorney and third parties shall be the laws of the Russian Federation.
Настоящая Доверенность составлена на русском и английском языках, при этом версия на русском языке является единственной имеющей обязательную силу версией настоящей Доверенности.	This Power of Attorney is made in Russian and in English, and the Russian version shall be the only binding version of this Power of Attorney.
Настоящая доверенность выдана сроком на пять лет с правом передоверия. Подписи уполномоченных лиц удостоверяю.	This Power of Attorney shall be valid for a term of five years. The powers hereunder may be delegated to third parties. I certify the signatures of the authorized persons.

---

(подпись)/ signature

---

*Ф.И.О., должность указываются полностью и собственноручно/specify full name, title in full and own handwriting*

*Доверенность, выданная в порядке передоверия, должна быть заверена нотариально, если иное не установлено законодательством Российской Федерации./ The power of attorney issued as part of delegation of powers to third parties shall be certified by the notary, unless otherwise specified in the laws of the Russian Federation.*

<b>Приложение № 4 к Брокерскому договору № _____ от _____.</b>	<b>Schedule 4 to the Brokerage Agreement No. _____ dated _____.</b>
<p style="text-align: center;">«__» _____ 20__ г.</p>	<p style="text-align: center;">"__" _____ 20__</p>
<p style="text-align: center;"><b>Декларация об общих рисках, связанных с осуществлением операций на рынке ценных бумаг</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Declaration of general risks related to performance of transactions on the securities market</b></p>
<p>Цель настоящей Декларации — предоставить вам информацию об основных рисках, связанных с осуществлением операций на рынке ценных бумаг. Обращаем ваше внимание на то, что настоящая Декларация не раскрывает информацию обо всех рисках на рынке ценных бумаг вследствие разнообразия возникающих на нем ситуаций.</p> <p>В общем смысле риск представляет собой возможность возникновения убытков при осуществлении финансовых операций в связи с возможным неблагоприятным влиянием разного рода факторов. Ниже – основные риски, с которыми будут связаны ваши операции на рынке ценных бумаг.</p> <p><b>I. Системный риск</b></p> <p>Этот риск затрагивает несколько финансовых институтов и проявляется в снижении их способности выполнять свои функции. В силу большой степени взаимодействия и взаимозависимости финансовых институтов между собой оценка системного риска сложна, но его реализация может повлиять на всех участников финансового рынка.</p> <p>Следует отдельно обратить внимание на риски, связанные с введением мер ограничительного характера (санкций, эмбарго и др.) со стороны некоторых иностранных государств, государственных объединений и/или союзов и/или государственных (межгосударственных) учреждений в отношении финансовых институтов, расположенных в Российской Федерации. Данные события могут оказать существенное влияние на ликвидность рынка, возможность осуществления операций и хранения ценных бумаг и иностранной валюты, а также привести к существенным потерям при осуществлении операций на финансовом рынке. Денежные средства в иностранной валюте, а также ценные бумаги, учитываемые и/или</p>	<p>This Declaration aims to provide you with the information on the main risks related to execution of transactions on the securities market. Please note that this Declaration does not disclose information about all the risks existing on the securities market due to a broad variety of likely situations.</p> <p>In general, risk means the possibility of incurring losses when engaging in financial transactions due to adverse effect of a number of factors. You can find below the main risks you are likely to encounter in your financial transactions on the securities market.</p> <p style="text-align: center;"><b>I. Systemic risk</b></p> <p>This risk affects several financial institutions and makes itself manifest through impairing their ability to perform their functions. Due to a large degree of interaction and interdependence between financial institutions, it hard to assess the systemic risk, but its occurrence may affect all participants in the financial market.</p> <p>Specific consideration should be given to the risks related to introduction of restrictive measures (sanctions, embargos, orders, etc.) by specific foreign countries, national alliances and/or unions and/or national (supranational) institutions with respect to financial institutions located in the Russian Federation. Such events may significantly affect market liquidity, ability to effect operations and custody of securities and foreign currency as well as result in material losses from operations on the financial market. Funds in a foreign currency as well as securities held and/or kept in custody of foreign institutions entitled to register rights and transfer of securities can be blocked for an indefinite period of time.</p> <p style="text-align: center;"><b>II. Market risk</b></p>

<p>хранящиеся в иностранных организациях, имеющих право осуществлять учет и переход прав на ценные бумаги, могут быть заблокированы на неопределенный срок.</p> <p><b>П. Рыночный риск</b>  Этот риск проявляется в неблагоприятном изменении цен (стоимости) принадлежащих вам финансовых инструментов, в том числе из-за неблагоприятного изменения политической ситуации, резкой девальвации национальной валюты, кризиса рынка государственных долговых обязательств, банковского и валютного кризиса, обстоятельств непреодолимой силы, главным образом стихийного и военного характера, и как следствие, приводит к снижению доходности или даже убыткам. В зависимости от выбранной стратегии рыночный (ценовой) риск будет состоять в увеличении (уменьшении) цены финансовых инструментов. Вы должны отдавать себе отчет в том, что стоимость принадлежащих вам финансовых инструментов может как расти, так и снижаться, и ее рост в прошлом не означает ее роста в будущем.  Следует специально обратить внимание на следующие рыночные риски:</p>	<p>This risk manifests itself through adverse change in prices (value) of your financial instruments, including due to adverse change in the political situation, sharp devaluation of a national currency, crisis in the public debt market, banking and currency crises, force-majeure circumstances, mainly such as natural disasters and of military nature and as a result leads to a drop in yield or even losses. Depending on the strategy selected, the market (price) risk will show as the increase (decrease) in the price of financial instruments. You must realize that the value of your financial instruments may both go up and down and a higher value in the past does not guarantee a higher value in the future.</p> <p>It is worth paying special attention to the following market risks:</p>
<p><b>1. Валютный риск</b>  Валютный риск проявляется в неблагоприятном изменении курса рубля (базовой валюты счета) по отношению к иностранной валюте, при котором ваши доходы от владения финансовыми инструментами могут быть подвергнуты инфляционному воздействию (снижению реальной покупательной способности), а также оценка инвестиций в национальной валюте может снизиться при сохранении оценки таких инвестиций в иностранной валюте вследствие чего вы можете потерять часть дохода, получить негативную переоценку открытых позиций, номинированных в иностранной валюте, а также понести убытки. Валютный риск также может привести к изменению размера обязательств по финансовым инструментам, связанным с иностранной валютой или финансовыми инструментами, номинированными в иностранной валюте, что может привести к убыткам или к затруднению возможности рассчитываться по ним.</p> <p><b>2. Процентный риск</b>  Проявляется в неблагоприятном изменении процентной ставки, влияющей на курсовую стоимость облигаций или иных инструментов</p>	<p><b>1. Currency risk</b>  Currency risk manifests itself as the adverse change in the ruble (base currency of the account) exchange rate against a foreign currency, whereupon your income from financial instruments may be subject to inflationary pressures (a drop in the real purchasing power) and the estimated value of investments in the national currency may decrease while the estimated value of your investments in the foreign currency remains unchanged, which may result in your loss of a portion of income, negative revaluation of open positions that are denominated in a foreign currency and incurring losses. Currency risk may also lead to a change in the amount of liabilities under financial instruments related to a foreign currency or financial instruments that are denominated in a foreign currency, which may result in losses or impede settlements thereunder.</p> <p><b>2. Interest rate risk</b>  Interest rate risk arises in case of unfavorable interest rate change, which affects the market value of bonds or other fixed-income financial instruments. Interest rate risk can be caused by the mismatch between the</p>

<p>финансового рынка с фиксированным доходом. Процентный риск может быть обусловлен несовпадением сроков востребования (погашения) требований и обязательств, а также неодинаковой степенью изменения процентных ставок по требованиям и обязательствам.</p>	<p>assets withdrawal (redemption) and liabilities maturity, and the varying degree of change of interest rates in respect of assets and liabilities.</p>
<p>3. Риск неблагоприятного изменения цены акций Проявляется в резком падении цены акций акционерного общества, в результате изменения финансового положения эмитента акций или неблагоприятного новостного фона. Также сюда включается риск невозможности реализовать акции вследствие признания эмитента несостоятельным или делистинга акций, а также в невозможности получить выплаты по доходам или иным корпоративным действиям.</p> <p>Для того чтобы снизить рыночный риск, вам следует внимательно отнестись к выбору и диверсификации финансовых инструментов. Кроме того, внимательно ознакомьтесь с условиями вашего взаимодействия с вашим Брокером для того, чтобы оценить расходы, с которыми будут связаны владение и операции с финансовыми инструментами и убедитесь, в том, что они приемлемы для вас и не лишают вас ожидаемого вами дохода.</p>	<p>3. Risk of adverse share price performance Manifests itself in the sharp fall of the equity price of a joint-stock company due to the changes in the issuer's financial standing or negative new flow. This also includes the risk that the issuer's shares are impossible to sell because the issuer is declared insolvent or its shares are delisted, and also payments of income or other corporate actions become impossible to receive.</p> <p>In order to reduce market risk, you should carefully pay attention to the selection and diversification of financial instruments. In addition, you are to carefully review the terms of your interaction with your Broker in order to evaluate expenses that will be associated with the ownership and operations with financial instruments and to ensure that they are acceptable for you and do not deprive you of the expected return amount.</p>
<p>4. Риск возникновения убытков в случае продажи ценных бумаг при наличии просроченной задолженности.</p> <p>В случаях принудительной продажи ценных бумаг Брокером при наличии просроченной задолженности с вашей стороны, это может причинить вам значительные убытки, несмотря на то, что после такой реализации ценных бумаг изменение цен на них может принять благоприятное для вас направление, и вы получили бы доход, если бы данные ценные бумаги не были принудительно проданы</p>	<p>4. Risk of losses in case of the securities sale due to overdue payments. If the Broker has to sell the securities due to outstanding overdue payments of yours, this may cause you significant losses despite the fact that after such sale the securities may show perform positively for you and you would have earned income, unless the securities had to be sold.</p>
<p>III. Риск ликвидности</p> <p>Этот риск проявляется в снижении возможности реализовать финансовые инструменты по необходимой цене из-за снижения спроса на них. Данный риск может проявиться, в частности, при необходимости быстрой продажи финансовых инструментов, в убытках, связанных со значительным снижением их стоимости.</p>	<p>III. Liquidity risk</p> <p>This risk is made manifest in fewer options of selling financial instruments for the required price due to lower demand for them. This risk may arise particularly in the event there is a need for a fire sale of financial instruments and in the event of losses resulting from a significant drop in their value.</p>
<p>IV. Кредитный риск</p>	<p>IV. Credit risk</p>

<p>Этот риск заключается в возможности невыполнения контрактных и иных обязательств, принятых на себя другими лицами в связи с вашими операциями.</p> <p>К числу кредитных рисков относятся следующие риски:</p> <p>1. Риск дефолта по облигациям и иным долговым ценным бумагам</p> <p>Заключается в возможной неплатежеспособности эмитента долговых ценных бумаг, что приведет к невозможности или снижению вероятности погасить ее в срок и в полном объеме, а также осуществить купонные или иные планируемые выплаты.</p> <p>2. Риск контрагента</p> <p>Риск контрагента проявляется в риске неисполнения обязательств перед вами или вашим Брокером со стороны контрагентов, включая, но не ограничиваясь, Организатора торговли, расчетных/клиринговых организаций, обслуживающих Организатора торговли, банка. Ваш Брокер принимает меры по минимизации риска контрагента, однако не может исключить его полностью. Особенно высок риск контрагента при совершении операций, совершаемых на неорганизованном рынке, без участия клиринговых организаций, которые принимают на себя риски неисполнения обязательств.</p> <p>Вы должны отдавать себе отчет в том, что, хотя Брокер действует в ваших интересах от своего имени, риски, которые он принимает в результате таких действий, в том числе риск неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств третьих лиц перед вашим Брокером, несет вы. Вам следует иметь в виду, что во всех случаях денежные средства клиента хранятся на банковском счете, и вы несете риск банкротства банка или клиринговой организации, в которых они хранятся, или заморозки банком, депозитарием или иными организациями ваших денежных средств и прочих активов. Оцените, где именно будут храниться переданные вами Брокеру активы, а также готовы ли вы осуществлять операции вне централизованной клиринговой инфраструктуры.</p>	<p>This risk refers to likely failure to fulfil required contractual and other obligations assumed by other entities in connection with your operations.</p> <p>Credit risk includes the following risks:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. The risk of default on bonds and other debt securities This risk refers to likely insolvency of the issuer of debt securities that may result in inability or decreased probability to repay it completely and on time and to make coupon or other scheduled payments.</li> <li>2. Counterparty risk Counterparty risk (third party risk) manifests itself as the risk of the counterparties' failure to fulfill their obligations toward you or your Broker, such counterparties including but not limited to the Exchange, settlement / clearing houses serving the Exchange, and bank. Your Broker takes measures to mitigate counterparty risk. However, it cannot rule it out entirely. Counterparty risk is especially high when performing operations on a non-organized market, without participation of clearing houses, which assume risks of failure to perform obligations.</li> </ol> <p>You should realize that, although the Broker acts for your benefit on its own behalf, you bear the risks assumed by the Broker as a result of such actions, including risk of non-performance or improper performance of third party obligations owed to your Broker. You should note that in any event client's funds are held in the bank account and you bear the risk of the bankruptcy of the bank, where they are held. Think carefully where exactly the assets transferred by you to the Broker will be held, are you ready to engage in operations outside the centralized clearing infrastructure.</p>
<p>3. Риск неисполнения обязательств перед вами вашим Брокером</p>	<p>3. Risk of the Broker failing to perform obligations owed to you.</p>

<p>Риск неисполнения вашим Брокером некоторых обязательств перед вами является видом риска контрагента.</p> <p>Законодательство требует хранить денежные средства Брокера и денежные средства его клиентов на разных банковских счетах, благодаря чему они защищены в случае банкротства Брокера. Однако обычно денежные средства клиента хранятся на банковском счете вместе с денежными средствами других клиентов и поэтому не защищены от обращения взыскания по долгам других клиентов. Для того чтобы исключить этот риск, вы можете требовать от Брокера хранить ваши денежные средства на отдельном счете, но в этом случае Брокер может установить дополнительное вознаграждение. Также в некоторых случаях брокер может иметь право использовать ваши денежные средства и тогда они становятся подвержены риску утраты в случае банкротства Брокера.</p> <p>Внимательно ознакомьтесь с проектом договора для того, чтобы оценить, какие полномочия по использованию вашего имущества будет иметь ваш Брокер, каковы правила его хранения, а также возврата.</p> <p>Ваш Брокер является членом НАУФОР, к которой вы можете обратиться в случае нарушения ваших прав и интересов. Государственное регулирование и надзор в отношении деятельности эмитентов, профессиональных участников рынка ценных бумаг, организаторов торговли и других финансовых организаций осуществляется Центральным банком Российской Федерации, к которому вы также можете обращаться в случае нарушения ваших прав и интересов. Помимо этого, вы вправе обращаться за защитой в судебные и правоохранительные органы.</p>	<p>Another type of the counterparty risk is the risk of your Broker failing to perform certain obligations owed to you.</p> <p>The law requires keeping the broker's funds and their clients' funds in different bank accounts ensuring that they are protected in the event of the Broker's bankruptcy. However, client funds are usually held in a bank account together with the other clients' funds and therefore they are not protected from seizure in respect of other clients' debts. To rule out this risk, you may request that the Broker hold your funds in a separate account, but in this case the Broker may charge a separate fee. Also, in certain cases, the Broker may be entitled to use your funds, which makes them subject to the risk of loss in case of the Broker's insolvency.</p> <p>Read carefully the draft agreement so that you could assess what powers the Broker will have to use your assets, what are the rules of keeping the same and return of your assets.</p> <p>Your Broker is a member of NAUFOR, to which you may apply in the event that your rights and interests are violated. State regulation and oversight in respect of activities of issuers, professional participants in the securities market, exchanges and other financial organizations is conducted by the Central Bank of the Russian Federation, to which you may also apply if your rights and interested are violated. Moreover, you may request protection in courts and law enforcement bodies.</p>
<p>V. Правовой и регуляторный риски</p> <p>Связан с возможными негативными последствиями утверждения законодательства или нормативных актов, стандартов саморегулируемых организаций, организаций, регулирующих финансовый рынок или иные отрасли экономики.</p> <p>К правовому риску также относится возможность изменения правил расчета налога, налоговых ставок, отмены налоговых вычетов и другие изменения налогового законодательства,</p>	<p>V. Legal and regulatory risk</p> <p>Legal risk implies likely adverse effects of legal and regulatory acts, standards of self-regulatory organizations, organizations, regulating the financial market and other economy sectors.</p> <p>The legal risk also refers to likely amendments to tax calculation rules, tax rates, tax deductions eliminations and other taxation law changes that may lead to negative consequences in your regard.</p>

которые могут привести к негативным для вас последствиям.

К правовым рискам относятся риски введения отдельными иностранными государствами, государственными объединениями и/или союзами и/или государственными (межгосударственными) учреждениями ограничительных мер (санкций, эмбарго и др.) в отношении Российской Федерации, отдельных отраслей её экономики, физических и юридических лиц, включая инфраструктурных организаций финансового рынка – бирж, центральных депозитариев, центральных контрагентов, а также в отношении эмитентов ценных бумаг, контрагентов Брокера, а также ответные меры со стороны Российской Федерации. Это может привести к запрету (невозможности совершения / исполнения) отдельных сделок, признанию сделок ничтожными, блокированию ваших счетов или счетов Брокера, ограничениям в обращении и расчетах всех или отдельных ценных бумаг, обмене иностранной валюты, а также невозможность осуществления расчетов в иностранной валюте или блокировке счетов, на которых хранится иностранная валюта. Риски, связанные с введением ограничительных мер, могут привести к вашим финансовым потерям и должны быть оценены при принятии решений. При принятии инвестиционных решений вы должны внимательно ознакомиться с геополитическими рисками, в том числе с наличием ограничительных мер в отношении эмитента, кредитной организации, в которой открыт счет, депозитария, в котором будут учитываться права на ценные бумаги, а также с наличием потенциальных рисков введения взаимных ограничительных мер между Российской Федерацией и иностранным государством, являющимся местом Вашей регистрации или Вашим местожительством. В случае наличия каких-либо ограничительных мер в отношении указанных выше организаций, а также Вас и/или аффилированных с Вами лиц, вы несете риски, связанные с неполучением выплаты номинальной стоимости и купонного дохода по облигациям или неполучением дивидендного дохода / невозможностью закрыть открытую позицию в отношении ценных бумаг (особое внимание на такие риски нужно обратить при покупке / продаже ценных бумаг иностранных эмитентов).

Legal risks include the risks of restrictive measures (sanctions, embargos, etc.) introduced by specific foreign countries, national alliances and/or unions and/or national (supranational) institutions with respect to the Russian Federation, separate sectors of its economy, individuals and legal entities, including infrastructure operators of the financial market such as exchanges, central depositories, central counterparties, and issuers of securities, the Broker's counterparties, as well as counter-measures taken by the Russian Federation. This may result in prohibition (inability to perform / execute) certain transactions, holding some transactions void, blocking of your or the Broker's accounts, restrictions in securities trading, FX exchange, as well as failure to perform settlements in foreign currency or blocking of accounts with foreign currency. Risks related to introduction of restrictive measures may result in your financial losses and need to be considered in decision-making. When making you investment decisions, you are to consider thoroughly geopolitical risks, including ongoing restrictive measures with respect to an issuer or a credit institution with which an account is opened or a depository which will keep records of rights to securities. In case of any ongoing restrictive measures with respect to the above entities as well as yourself and/or your affiliates, you shall bear the risks related to non-receipt of principal amount and coupon income on bonds or non-receipt of dividend income / inability to close position in securities (special consideration should be given to such risks in purchase / sales of securities of foreign issuers).

We draw your specific attention to the risks related to restrictive measures introduced by the President of the Russian Federation, the Government of the Russian Federation, and the Bank of Russia with respect to non-residents' operations with securities and foreign currency. It is highly likely that you will not be able to make free use of securities that are in your ownership or that you have purchased and income on such securities, and there is no guarantee of receiving expected financial result.

Дополнительно обращаем Ваше внимание на риски, связанные с ограничительными мерами, вводимыми для нерезидентов, со стороны Президента Российской Федерации, Правительства Российской Федерации и Банка России, в отношении операций с ценными бумагами и иностранной валютой. Высока вероятность того, что вы не сможете свободно распоряжаться имеющимися и приобретенными бумагами, доходами по данным ценным бумагам, а также нет гарантий получения ожидаемого финансового результата.

Также существуют дополнительные риски, связанные с нахождением иностранной валюты в банках Российской Федерации и с заключением Сделок с расчетами в иностранной валюте, в том числе с учетом введения и/или возможным введением в отношении Российской Федерации, российских юридических и/или физических лиц санкций и/или совершения иных недружественных действий отдельными иностранными государствами и/или союзами государств и/либо ответных мер, принимаемых органами власти Российской Федерации в связи с этим, которые в том числе могут заключаться:

- в блокировке или ином ограничении денежных средств в иностранной валюте, предназначенных для осуществления расчетов по сделкам или полученных в результате исполнения сделок;
- в возможной конвертации иностранной валюты обслуживающими банками и/или иными расчетными (клиринговыми) организациями, участвующими в расчетах по сделкам, без поручения Брокера или клиента;
- в приостановлении Организатором торговли и/или обслуживающей его клиринговой организацией на неопределенный срок исполнения заключенных сделок;
- в невозможности осуществить перевод иностранной валюты с/на банковские счета ввиду установления обслуживающими банками лимитов и/или иных ограничений на переводы иностранной валюты;
- в невозможности продать иностранную валюту, в том числе в связи с отсутствием ликвидности на организованном валютном рынке.

VI. Операционный риск

VI. Operational risk

<p>Заключается в возможности причинения вам убытков в результате нарушения внутренних процедур вашего Брокера, ошибок и недобросовестных действий его сотрудников, сбоев в работе технических средств вашего Брокера, его партнеров, инфраструктурных организаций, в том числе организаторов торгов, клиринговых организаций, а также других организаций. Операционный риск может исключить или затруднить совершение операций и в результате привести к убыткам.</p> <p>Ознакомьтесь внимательно с договором для того, чтобы оценить, какие из рисков, в том числе риски каких технических сбоев, несет ваш Брокер, а какие из рисков несете вы.</p>	<p>is manifest in likely losses to you due to the violation of your Broker's internal procedures, errors and bad-faith actions of employees, malfunction of technical facilities of your Broker, its partners or infrastructure organizations, including trade organizers, clearing and other organizations. Operational risk may rule out or complicate operations and cause losses.</p> <p>Please read the agreement carefully so that you could assess which of the risks, including risks of technical faults, are borne by the Broker and which of the risks are borne by you.</p>
<p>VII. Риски при совершении сделок с использованием удаленных средств связи (ИТС, ПТС, Личный кабинет)</p> <p>Заключается в возможности причинения вам убытков в результате несоблюдения правил информационной безопасности. Данный риск может привести к неавторизованному осуществлению финансовых операций от вашего имени.</p> <p>Для минимизации этого риска рекомендуются предпринять следующие меры:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• установить пароль для входа в операционную систему;</li> <li>• хранить в тайне и не передавать посторонним лицам логины, пароли, ключи электронной подписи и другие аутентификационные данные для доступа в операционную систему, Личный кабинет, ИТС, ПТС;</li> <li>• использовать антивирусное программное обеспечения с регулярным обновлением баз на устройствах, на которых установлена система ИТС;</li> <li>• избегать посещения в информационно-телекоммуникационной сети Интернет неблагонадежных сайтов (например, сайты с эротическим содержанием, нелегальным программным обеспечением и кинопродукцией, торренты и пр.);</li> <li>• не устанавливать на устройство программное обеспечение, полученное не из доверенных источников;</li> </ul>	<p>VII. Risks of effecting transactions using means of remote communication (DTS, SHT, Client Portal)</p> <p>This risk refers to possibility of you incurring losses due to failure to comply with the rules of information security. Such risk may result in unauthorized execution of financial transactions on your behalf.</p> <p>To mitigate this risk, the following measures are recommended:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• set a password for logging into the operation system;</li> <li>• keep confidential and do not transfer to unauthorized persons logins, passwords, electronic signature keys and other authentication data used for accessing the operation system, Client Portal, DTS, SHT;</li> <li>• use antivirus software with regular update of databases on devices, on which the DTS system is installed;</li> <li>• avoid visiting in the information-telecommunication network Internet suspicious websites (e.g., websites with erotic content, unlicensed software and movies, torrents, etc.);</li> <li>• do not install on your device software received from untrusted sources;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• проявлять бдительность при получении электронных писем с незнакомых Вам адресов;</li> <li>• проводить регулярное резервное копирование пользовательских данных.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• exercise caution when receiving emails from addresses you do not know;</li> <li>• carry out regular backup of user data.</li> </ul>
***	***
<p>Учитывая вышеизложенное, мы рекомендуем вам внимательно рассмотреть вопрос о том, являются ли риски, возникающие при проведении операций на финансовом рынке, приемлемыми для вас с учетом ваших инвестиционных целей и финансовых возможностей. Данная Декларация не имеет своей целью заставить вас отказаться от осуществления операций на рынке ценных бумаг, а призвана помочь вам оценить их риски и ответственно подойти к решению вопроса о выборе вашей инвестиционной стратегии и условий договора с вашим Брокером.</p> <p>Убедитесь, что настоящая Декларация о рисках понятна вам, и при необходимости получите разъяснения у вашего Брокера или консультанта, специализирующегося на соответствующих вопросах.</p>	<p>Given the foregoing, we recommend that you carefully consider whether the risks arising in the course of operations on the financial market are acceptable for you in the light of your investment goals and financial capacity. This Declaration is not intended to discourage you from engaging in transactions on the securities market, but is intended to help you assess their risks and responsibly tackle the matter of selecting your investment strategy and the terms of the agreement between you and your Broker.</p> <p>Please ensure that you understand this Declaration and if necessary, seek explanations from your Broker or an advisor specializing in such matters.</p>
<p><b>Декларация о рисках, связанных с производными финансовыми инструментами</b></p>	<p><b>Declaration of risks associated with derivative financial instruments</b></p>
<p>Цель настоящей Декларации — предоставить вам информацию об основных рисках, связанных с производными финансовыми инструментами. Данные инструменты (фьючерсы, форварды, опционы, свопы и др.) подходят не всем клиентам. Более того, некоторые виды производных финансовых инструментов сопряжены с бóльшим уровнем риска, чем другие. Так, продажа опционных контрактов и заключение фьючерсных контрактов, форвардных контрактов и своп-контрактов при относительно небольших неблагоприятных колебаниях цен на рынке может подвергнуть вас риску значительных убытков. С учетом этого, совершение сделок по продаже опционных контрактов и заключение фьючерсных и форвардных контрактов может быть рекомендовано только опытным инвесторам, обладающим значительными финансовыми возможностями и практическими знаниями в области применения инвестиционных стратегий.</p>	<p>The purpose of this Declaration is to inform you on key risks associated with derivative financial instruments. Derivative financial instruments (futures, forwards, options, swaps, etc.) are not appropriate for every client. Moreover, some classes of derivative financial instruments are more risky than others. Thus, a sale of an option contract and entry into futures contracts, forward contracts and swap contracts in case of insignificant unfavorable price fluctuations can expose you to a risk of significant losses. Taking this into account, execution of transactions for the sale of option contracts and entry into futures and forward contracts can be recommended only for experienced investors with substantial financial opportunities and practical knowledge in the sphere of financial strategies application.</p>

<p>Настоящая декларация относится также и к производным финансовым инструментам, направленным на снижение рисков других операций на фондовом рынке. Внимательно оцените, как ваши производные финансовые инструменты соотносятся с операциями, риски по которым они призваны ограничить, и убедитесь, что объем позиции на срочном рынке соответствует объему хеджируемой позиции на спот-рынке.</p>	<p>This Declaration also covers derivative financial instruments used to reduce risks of other operations on the stock market. You are to carefully evaluate how your derivative financial instruments correspond with the operations, which risks they are intended to limit, and make certain that the value of the open position on the futures market matches the value of the hedged position on the spot market.</p>
<p><b>I. Рыночный риск</b></p> <p>Помимо общего рыночного (ценового) риска, который несет клиент, совершающий операции на рынке ценных бумаг, вы в случае заключения вами договоров, являющихся производными финансовыми инструментами, будете нести риск неблагоприятного изменения цены как финансовых инструментов, являющихся базисным активом производных финансовых инструментов, так и риск в отношении активов, которые служат обеспечением.</p> <p>В случае неблагоприятного изменения цены вы можете в сравнительно короткий срок потерять средства, являющиеся обеспечением производных финансовых инструментов.</p> <p>При заключении договоров, являющихся производными финансовыми инструментами, вы должны учитывать, что возможность распоряжения активами, являющимися обеспечением по таким договорам, ограничена.</p> <p>Имущество (часть имущества), принадлежащее вам, в результате заключения договора, являющегося производным финансовым инструментом, будет являться обеспечением исполнения обязательств по указанному договору и распоряжение им, то есть возможность совершения вами сделок с ним, будет ограничено. Размер обеспечения изменяется в порядке, предусмотренном договором (спецификацией контракта), и в результате вы можете быть ограничены в возможности распоряжаться вашим имуществом в большей степени, чем до заключения договора.</p> <p>Также необходимо учесть возможность принудительного закрытия позиции. Неблагоприятное изменение цены может привести к необходимости внести дополнительные средства для того, чтобы привести обеспечение в соответствие с требованиями нормативных актов и брокерского договора, что должно быть сделано в короткий срок, который может быть недостаточен для вас. Обслуживающий вас Брокер в этом случае вправе без вашего дополнительного согласия</p>	<p><b>I. Market risk</b></p> <p>In addition to the general market (price) risk borne by the client effecting transactions on the securities market, you, if you enter into derivative contracts, will bear the risk of adverse change in the price of both financial instruments constituting an underlying asset and assets, which serve as collateral.</p> <p>In the event of an adverse price change, you may, within a comparatively short period, lose funds serving as collateral for derivative instruments.</p> <p>When entering into derivative contracts, you should note that ability to dispose of the assets serving as collateral under such contracts is limited.</p> <p>Your assets (part of assets), in case of conclusion of a derivative contract, will serve as collateral to ensure performance of obligations under this contract and disposal thereof, i.e. your ability to perform transactions with it will be limited. The value of the collateral changes as per the procedure specified in the contract (contract specification) and as a result you may be limited in your ability to dispose of your assets to a larger extent than prior to entry into the contract.</p> <p>One should also keep in mind a possibility of a forced close-out of the position. An adverse change in the price may necessitate depositing of additional funds in order to bring the collateral in line with requirements of regulations and the brokerage agreement, which must be done within a short time period, which may be insufficient for you. In this case your Broker may close-out your position forcibly without your consent, i.e. enter into a derivative contract or acquire securities using your</p>

<p>«принудительно закрыть позицию», то есть заключить договор, являющийся производным финансовым инструментом, или приобрести ценные бумаги за счет ваших денежных средств, или продать ваши ценные бумаги. Это может быть сделано по существующим, в том числе невыгодным, ценам и привести к возникновению у вас убытков.</p> <p>Вы можете понести значительные убытки несмотря на то, что после этого изменение цен на финансовые инструменты может принять благоприятное для вас направление и вы получили бы доход, если бы ваша позиция не была закрыта. Размер указанных убытков при неблагоприятном стечении обстоятельств может превысить стоимость находящихся на вашем счету активов.</p>	<p>funds or to sell your securities. This may be done at existing, including unfavorable prices and result in you incurring losses.</p> <p>You may incur substantial losses, despite the fact that after the position close-out the change in financial instruments prices may take a direction favorable for you and you would have received income, had your position not been closed. The amount of the said losses in the event of unfavorable confluence of circumstances may exceed the value of assets held in your account.</p>
<p><b>II. Риск ликвидности</b></p> <p>Трудности с закрытием позиций и потери в цене могут привести к увеличению убытков от производных финансовых инструментов по сравнению с обычными сделками.</p> <p>Если ваша инвестиционная стратегия предусматривает возможность возникновения необходимости закрытия позиции по соответствующему контракту (или заключения сделки с иным контрактом, которая снижает риск по данному контракту), обращайтесь внимание на ликвидность соответствующих контрактов, так как закрытие позиций по неликвидным контрактам может привести к значительным убыткам. Обратите внимание, что, как правило, контракты с более отдаленными сроками исполнения менее ликвидны по сравнению с контрактами с близкими сроками исполнения.</p> <p>Если заключенный вами договор, являющийся производным финансовым инструментом, неликвиден, и у вас возникла необходимость закрыть позицию, обязательно рассматривайте помимо закрытия позиции по данному контракту альтернативные варианты исключения риска посредством заключения сделок с использованием иных производных финансовых инструментов или базисных активов. Применение альтернативных вариантов может привести к меньшим убыткам.</p> <p>Ваши поручения, направленные на ограничение убытков, не всегда могут ограничить потери до предполагаемого уровня, так как в рамках складывающейся на рынке ситуации исполнение такого поручения по указанной вами цене может оказаться невозможным.</p>	<p><b>II. Liquidity risk</b></p> <p>Challenges associated with the position close-out and a drop in price may lead to increase in losses from derivative instruments as compared with regular transactions.</p> <p>If your investment strategy provides for the occurrence of a situation when the position in a relevant contract needs to be closed (or a transaction with another contract needs to be entered into, which transaction lowers the risk under such contract), you should pay attention to the liquidity of the relevant contracts, as the close-out of the positions in illiquid contracts may result in substantial losses. Please note that, as a rule, contracts with longer maturities are less liquid than the contracts with shorter maturities.</p> <p>If the derivative contract you've entered into is illiquid and you have a need to close the position, be sure, in addition to the close-out of positions, to consider alternative options of mitigating risk by entering into transactions involving other derivative instruments or underlying assets. The application of alternative options may lead to fewer losses.</p> <p>Your orders aimed at limiting losses may not always limit losses to the desired level, as in the existing market conditions the execution of such order at the price you indicate may turn out to be impossible.</p>

<p>Операции с производными финансовыми инструментами, базисным активом которых являются ценные бумаги иностранных эмитентов или индексы, рассчитанные по таким ценным бумагам, влекут также риски, связанные с иностранным происхождением базисного актива.</p>	<p>Transactions with derivative instruments, where the underlying assets are securities of foreign issuers or indices calculated in respect of such securities, entail risks related to the foreign origin of the underlying asset.</p>
<p>***</p>	<p>***</p>
<p>Учитывая вышеизложенное, мы рекомендуем вам внимательно рассмотреть вопрос о том, являются ли риски, возникающие при проведении соответствующих операций, приемлемыми для вас с учетом ваших инвестиционных целей и финансовых возможностей. Данная Декларация не имеет своей целью заставить вас отказаться от осуществления таких операций, а призвана помочь вам оценить их риски и ответственно подойти к решению вопроса о выборе вашей инвестиционной стратегии и условий договора с вашим Брокером.</p> <p>Убедитесь, что настоящая Декларация о рисках понятна вам, и при необходимости получите разъяснения у вашего Брокера или консультанта, специализирующегося на соответствующих вопросах.</p>	<p>Given the foregoing, we recommend that you carefully consider whether the risks arising in the course of operations on the financial market are acceptable for you in the light of your investment goals and financial capacity. This Declaration is not intended to discourage you from engaging in transactions on the securities market, but is intended to help you assess their risks and responsibly tackle the matter of selecting your investment strategy and the terms of the agreement between you and your Broker.</p> <p>Please ensure that you understand this Declaration and if necessary, seek explanations from your Broker or an advisor specializing in such matters.</p>
<p><b><u>Декларация о рисках, связанных с приобретением иностранных ценных бумаг</u></b></p>	<p><b>Declaration of risks associated with acquisition of foreign securities</b></p>
<p>Целью настоящей Декларации является предоставление клиенту информации о рисках, связанных с приобретением иностранных ценных бумаг. Иностранные ценные бумаги могут быть приобретены за рубежом или на российском, в том числе организованном, фондовом рынке.</p> <p>Операциям с иностранными ценными бумагами присущи общие риски, связанные с операциями на рынке ценных бумаг со следующими особенностями.</p>	<p>The purpose of this Declaration is to inform you on the risks associated with the acquisition of foreign securities. Foreign securities may be acquired abroad or in Russia including on the organized stock market.</p> <p>Operations with foreign securities share common risks with the operations on the stock market with the following peculiarities:</p>
<p>Системные риски Применительно к иностранным ценным бумагам системные риски, свойственные российскому фондовому рынку дополняются аналогичными системными рисками, свойственными стране, где выпущены или обращаются соответствующие иностранные ценные бумаги, а также существенными санкционными рисками. К основным факторам, влияющим на уровень системного риска в целом, относятся политическая ситуация, особенности национального законодательства, валютного</p>	<p>Systemic risks In relation to foreign securities, the systemic risks inherent in the Russian stock market are complemented by the same systemic risks inherent in the country where those foreign securities are issued and circulating as well as by material sanction risks. The major factors influencing the level of the systemic risk in general, are the political and economic situation, peculiarities of local legislation, foreign exchange regulation and the probability of changes in this sphere, the state of public finances, current presence and the level of development of the</p>

<p>регулирования и вероятность их изменения, состояние государственных финансов, наличие и степень развитости финансовой системы страны места нахождения лица, обязанного по иностранной ценной бумаге., санкционные ограничения. Приобретение иностранных ценных бумаг связано с высокими также геополитическими рисками, включая риски введения ограничительных мер, включая санкции, и связанные с этими ограничениями в обращении или владении ценными бумагами, невозможности реализации открытой позиции и/или получения дохода по ценным бумагам вплоть до полной потери суммы инвестиции.</p> <p>На уровень системного риска могут оказывать влияние и многие другие факторы, в том числе вероятность введения ограничений на инвестиции в отдельные отрасли экономики или вероятность одномоментной девальвации национальной валюты. Общепринятой интегральной оценкой системного риска инвестиций в иностранную ценную бумагу является «суверенный рейтинг» в иностранной или национальной валюте, присвоенный стране, в которой зарегистрирован эмитент, международными рейтинговыми агентствами MOODY'S, STANDARD &amp; POOR'S, FITCH IBCA, однако следует иметь в виду, что рейтинги являются лишь ориентирами и могут в конкретный момент не соответствовать реальной ситуации.</p> <p>В случае совершения сделок с иностранными депозитарными расписками помимо рисков, связанных с эмитентом самих расписок, необходимо учитывать и риски, связанные с эмитентом представляемых данными расписками иностранных ценных бумаг. Также существуют риски ограничений в определенных случаях прав отчуждения ценных бумаг, полученных в результате конвертации депозитарных расписок. В настоящее время законодательство разрешает российскими инвесторами, в том числе не являющимися квалифицированными, приобретение допущенных к публичному размещению и (или) публичному обращению в Российской Федерации иностранных ценных бумаг как за рубежом, так и в России, а также позволяет учет прав на такие ценные бумаги российскими депозитариями. Между тем, существуют риски изменения регулятивных подходов к владению и операциям, а также к учету прав на иностранные финансовые инструменты, в результате чего может</p>	<p>financial system of the country of location of the person with liabilities in respect of foreign securities, sanction restrictions. Purchase of foreign securities is also associated with high geopolitical risks, including the risks of introduction of restrictive measures, sanctions included, and associated restrictions in trading and ownership of securities, inability to sell securities and/or receive income on securities even to the point of complete loss of the investment amount.</p> <p>The level of systemic risk can be influenced by many other factors, including the probability of introduction of restrictions on investment in some economy sectors or the probability of a sudden devaluation of the national currency. The commonly accepted integral assessment of the systemic risk of investments in a foreign security is a “sovereign rating” in a foreign or national currency assigned to the country, in which the issuer is registered, by international rating agencies MOODY'S, STANDARD &amp; POOR'S, FITCH IBCA. However, it is important to take into account that the ratings may serve exclusively as guidelines and may not reflect the real situation.</p> <p>In case of transactions with foreign depository receipts, in addition to the risks related to the issuer of said receipts, one should take into account also risks related to the issuer of the foreign securities underlying such receipts. There are also risks of restrictions in certain cases when the title to the securities that are received as a result of depository receipts conversion is disposed.</p> <p>Currently, the law allows Russian investors, including non-qualified investors, the acquisition of foreign securities admitted for public placement and (or) public circulation in the Russian Federation, as well as abroad and in Russia, and also permits that rights to such securities be held by Russian depositories. Meanwhile, there are risks of modification of regulatory approaches to the ownership and operations, as well as accounting of rights to foreign financial instruments, that may result in the necessity to dispose of them contrary to your intentions.</p> <p>When making an investment decision, you are to consider thoroughly geopolitical risks, including ongoing sanctions with respect to the issuer (entity that issued foreign bonds), borrower, credit</p>
---	---

<p>возникнуть необходимость по их отчуждению вопреки Вашим планам.</p> <p>При принятии инвестиционных решений вы должны внимательно ознакомиться с геополитическими рисками, в том числе с наличием санкций в отношении эмитента (лица, выдавшего иностранные облигации), заемщика, кредитной организации, в которой открыт счет, депозитария, в котором будут учитываться права на иностранные облигации. В случае наличия каких-либо ограничительных мер в отношении указанных выше организаций, а также Вас и/или аффилированных с Вами лиц, вы несете риски, связанные с неполучением выплаты номинальной стоимости и купонного дохода по иностранным облигациям в валюте номинальной стоимости. В случае отсутствия у лица, получающего выплату по иностранным облигациям, счета, позволяющего зачислить денежные средства в иностранной валюте, Вы несете риск неполучения сумм по иностранным облигациям. Также недополученный доход может быть связан с санкциями, наложенными на вышестоящие депозитарии или банки, обслуживающего Брокера. Вы, как приобретатель иностранных ценных бумаг, самостоятельно оцениваете и несете риск того, что законодательство Российской Федерации может содержать запрет на инвестирование денежных средств в определенные иностранные ценные бумаги.</p>	<p>institution with which an account is opened or a depository which will keep records of rights to foreign bonds. In case of any ongoing restrictive measures with respect to the above entities as well as yourself and/or your affiliates, you shall bear the risks related to non-receipt of principal amount and coupon income on foreign bonds in the bond's denomination currency. In the event that the individual / legal entity that receives income on foreign bonds does not have an account that allows crediting funds in foreign currency, you shall bear the risk of no receiving income on foreign bonds. Lost income may also result from sanctions that are imposed on the above depositories or banks, servicing the Broker. In the capacity of the foreign securities purchaser, you shall use your own judgement and bear the risk that laws of the Russian Federation may envisage prohibition of investing in specific foreign securities.</p>
<p><b>Правовые риски</b></p> <p>При приобретении иностранных ценных бумаг необходимо отдавать себе отчет в том, что они не всегда являются аналогами российских ценных бумаг. В любом случае, предоставляемые по ним права и правила их осуществления могут существенно отличаться от прав по российским ценным бумагам.</p> <p>Возможности судебной защиты прав по иностранным ценным бумагам могут быть существенно ограничены необходимостью обращения в зарубежные судебные и правоохранительные органы по установленным правилам, которые могут существенно отличаться от действующих в России. Кроме того, при операциях с иностранными ценными бумагами Вы в большинстве случаев не сможете полагаться на защиту своих прав и законных интересов российскими уполномоченными органами.</p>	<p><b>Legal risks</b></p> <p>When purchasing foreign securities you should be aware that they are not always similar to Russian securities. In any case the rights attaching thereto and the rules of exercising such rights may differ significantly from the rights in respect of Russian securities.</p> <p>The possibilities of legal protection of rights in respect of foreign securities may be significantly limited by the need to appeal to foreign courts and law enforcement authorities according to the rules, which may differ significantly from those existing in Russia. In addition, when conducting operations with foreign securities, in most cases you will not able to rely on protection of your rights and legal interests by Russian authorities.</p>
<p><b>Раскрытие информации</b></p>	<p><b>Disclosure of information</b></p>

<p>Российское законодательство допускает раскрытие информации в отношении иностранных ценных бумаг по правилам, действующим за рубежом, и на английском языке. Оцените свою готовность анализировать информацию на английском языке, а также то, понимаете ли Вы отличия между принятыми в России правилами финансовой отчетности, Международными стандартами финансовой отчетности или правилами финансовой отчетности, по которым публикуется информация эмитентом иностранных ценных бумаг.</p> <p>Также российские организаторы торговли и (или) брокеры могут осуществлять перевод некоторых документов (информации), раскрываемых иностранным эмитентом для Вашего удобства. В этом случае перевод может восприниматься исключительно как вспомогательная информация к официально раскрытым документам (информации) на иностранном языке. Всегда учитывайте вероятность ошибок переводчика, в том числе связанных с возможным различным переводом одних и тех же иностранных слов и фраз или отсутствием общепринятого русского эквивалента.</p>	<p>Russian laws allow the disclosure of information in respect of foreign securities according to the rules existing abroad and in the English language. Consider whether you are willing to analyze information in the English language and whether you understand the difference between financial reporting rules adopted in Russia, international financial reporting standards or financial reporting rules, according to which the information is published by the issuer of foreign securities.</p> <p>In addition, Russian trading organizers (exchanges) and/or brokers may translate certain documents (information) disclosed by a foreign issuer for your convenience. In such case the translation may be taken solely as additional information complementing officially disclosed documents (information) in a foreign language. Please be aware that a translator is likely to make mistakes, including those related to likely different translation of the same foreign words and phrases or non-existence of generally accepted Russian equivalent.</p>
<p>***</p>	<p>***</p>
<p>Учитывая вышеизложенное, мы рекомендуем Вам внимательно рассмотреть вопрос о том, являются ли риски, возникающие при проведении соответствующих операций, приемлемыми для Вас с учетом Ваших инвестиционных целей и финансовых возможностей. Данная Декларация не имеет своей целью заставить Вас отказаться от осуществления таких операций, а призвана помочь Вам оценить их риски и ответственно подойти к решению вопроса о выборе Вашей инвестиционной стратегии и условий договора с вашим Брокером.</p>	<p>Given the foregoing, we recommend that you carefully consider whether the risks arising in the course of operations on the financial market are acceptable for you in the light of your investment goals and financial capacity. This Declaration is not intended to discourage you from engaging in transactions on the securities market, but is intended to help you assess their risks and responsibly tackle the matter of selecting your investment strategy and the terms of the agreement between you and your Broker.</p>
<p><b>Декларация о рисках, связанных с заключением договоров, являющихся производными финансовыми инструментами, базисным активом которых являются ценные бумаги иностранных эмитентов или индексы, рассчитанные по таким ценным бумагам</b></p>	<p><b>Declaration of risks associated with entry into derivative contracts, where underlying assets are securities of foreign issuers or indices calculated in respect of such securities</b></p>
<p>Цель настоящей Декларации - предоставить Вам общую информацию об основных рисках, связанных с заключением договоров, являющихся производными финансовыми инструментами, базисным активом которых являются ценные бумаги иностранных эмитентов или индексы, рассчитанные по таким ценным</p>	<p>The purpose of this Declaration is to inform you of key risks associated with entry into derivative contracts, where underlying assets are securities of foreign issuers or indices calculated in respect of such securities (the derivative instruments with foreign underlying asset). Entry into such contracts entails risks typical for all derivative financial</p>

<p>бумагам (далее – производные финансовые инструменты с иностранным базисным активом). Заключение указанных договоров связано с рисками, характерными для всех производных финансовых инструментов, а также специфическими рисками, обусловленными иностранным происхождением базисного актива.</p>	<p>instruments as well as specific risks caused by the foreign origin of the underlying asset.</p>
<p><b>Риски, связанные производными финансовыми инструментами</b></p>	<p><b>Risks associated with derivative financial instruments</b></p>
<p>Данные инструменты подходят не всем клиентам. Более того, некоторые виды производных финансовых инструментов сопряжены с большим уровнем риска, чем другие. Так, при покупке опционного контракта потери клиента не превысят величину уплаченных премии, вознаграждения и расходов, связанных с их совершением. Продажа опционных контрактов с точки зрения риска клиента и заключение фьючерсных контрактов, форвардных контрактов и своп контрактов сопоставимы - при относительно небольших неблагоприятных колебаниях цен на рынке Вы подвергаетесь риску значительных убытков, при этом в случае продажи фьючерсных и форвардных контрактов и продажи опционов на покупку (опционов «колл») неограниченных убытков. С учетом этого, совершение сделок по продаже опционных контрактов и заключение фьючерсных и форвардных контрактов может быть рекомендовано только опытным инвесторам, обладающим значительными финансовыми возможностями и практическими знаниями в области применения инвестиционных стратегий.</p> <p>Настоящая декларация относится также и к производным финансовым инструментам, направленным на снижение рисков других операций на фондовом рынке. Внимательно оцените, как Ваши производные финансовые инструменты соотносятся с операциями, риски по которым Вы намерены ограничить, и убедитесь, что объем Вашей позиции на срочном рынке соответствует объему позиции на спот рынке, которую Вы хеджируете.</p>	<p>These instruments are not suitable for all clients. Moreover, some types of derivative financial instruments involve a greater level of risk than others. Thus, when buying an option contract, the client's losses will not exceed the amount of the paid premium, remuneration and expenses associated with the execution thereof. In terms of client risk the sale of options contracts and the conclusion of futures contracts, forward contracts and swap contracts are comparable - with relatively small adverse price fluctuations in the market, you are at risk of significant losses, while in the event of selling futures and forward contracts and selling options (options) "Call") - of unlimited losses. Given the above, the execution of transactions to sell option contracts and the conclusion of futures and forward contracts can only be recommended to experienced investors with significant financial resources and practical knowledge in the area of application of investment strategies.</p> <p>This declaration also applies to derivative financial instruments aimed at reducing the risks of other transactions in the stock market. Carefully evaluate how your derivative financial instruments are related to transactions, the risks that you intend to limit, and make sure that the volume of your position in the futures market corresponds to the volume of position in the spot market that you hedge.</p>
<p><b>Рыночный (ценовой) риск</b> Помимо общего рыночного (ценового) риска, который несет клиент, совершающий операции на рынке ценных бумаг, Вы, в случае заключения фьючерсных, форвардных и своп договоров (контрактов), а также в случае продажи опционных контрактов, будете нести риск неблагоприятного изменения цены как финансовых инструментов, являющихся</p>	<p><b>Market (price) risk</b> In addition to the general market (price) risk borne by the client effecting transactions in the securities market, if you enter into futures, forward and swap contracts (contracts), as well as in the case of option contracts, you will bear the risk of adverse price changes of both financial instruments that are the underlying asset of derivative financial instruments, and assets that serve as collateral.</p>

<p>базисным активом производных финансовых инструментов, так и риск в отношении активов, которые служат обеспечением.</p> <p>В случае неблагоприятного изменения цены Вы можете в сравнительно короткий срок потерять средства, являющиеся обеспечением производных финансовых инструментов.</p>	<p>In the event of an unfavorable price change, you may within a relatively short period of time lose funds, which serve as collateral for derivative financial instruments.</p>
<p><b>Риск ликвидности</b></p> <p>Если Ваша инвестиционная стратегия предусматривает возможность возникновения необходимости закрытия позиции по соответствующему контракту (или заключения сделки с иным контрактом, которая снижает риск по данному контракту), обращайтесь внимание на ликвидность соответствующих контрактов, так как закрытие позиций по неликвидным контрактам может привести к значительным дополнительным убыткам в связи с их низкой ликвидностью. Обратите внимание, что, как правило, контракты с более отдаленными сроками исполнения менее ликвидны по сравнению с контрактами с близкими сроками исполнения.</p> <p>Если заключенный Вами договор, являющийся производным финансовым инструментом, неликвиден, и у Вас возникла необходимость закрыть позицию, обязательно рассматривайте помимо закрытия позиции по данному контракту альтернативные варианты исключения риска посредством заключения сделок с иными производными финансовыми инструментами или с базисными активами. Использование альтернативных вариантов может привести к меньшим убыткам.</p> <p>При этом трудности с закрытием позиций и потери в цене могут привести к увеличению убытков по сравнению с обычными сделками.</p> <p>Ваши поручения, направленные на ограничение убытков, не всегда могут ограничить потери до предполагаемого уровня, так как в рамках складывающейся на рынке ситуации исполнение такого поручения по указанной Вами цене может оказаться невозможным.</p> <p>Ограничение распоряжения средствами, являющимися обеспечением</p> <p>Имущество (часть имущества), принадлежащее Вам, в результате заключения договора, являющегося производным финансовым инструментом, будет являться обеспечением исполнения Ваших обязательств по договору и распоряжение им, то есть возможность совершения Вами сделок с ним, будет ограничено. Размер обеспечения изменяется в</p>	<p><b>Liquidity risk</b></p> <p>If your investment strategy provides for the occurrence of a situation when the position in a relevant contract needs to be closed (or a transaction with another contract needs to be entered into, which transaction lowers the risk under such contract), you should pay attention to the liquidity of the relevant contracts, as the close-out of the positions in illiquid contracts may result in substantial additional losses. Please note that, as a rule, contracts with longer maturities are less liquid than the contracts with shorter maturities.</p> <p>If the derivative contract you've entered into is illiquid and you have a need to close the position, be sure, in addition to the close-out of positions, to consider alternative options of mitigating risk by entering into transactions with other derivative instruments or with underlying assets. Use of alternative options may lead to fewer losses.</p> <p>Challenges associated with the position close-out and a drop in price may lead to increase in losses from derivative instruments as compared with regular transactions.</p> <p>Your orders aimed at limiting losses may not always limit losses to the desired level, as in the existing market conditions the execution of such order at the price you indicate may turn out to be impossible.</p> <p>Restrictions on disposal of assets, which serve as collateral</p> <p>Your assets (part of assets), in case of conclusion of a derivative contract, will serve as collateral to ensure performance of obligations under this contract and disposal thereof, i.e. your ability to perform transactions with it will be limited. The value of the collateral changes as per the procedure specified in the contract (contract specification) and as a result you may be limited in your ability to dispose of your</p>

<p>порядке, предусмотренном договором (спецификацией контракта), и в результате Вы можете быть ограничены в возможности распоряжаться своим имуществом в большей степени, чем до заключения договора.</p>	<p>assets to a larger extent than prior to entry into the contract.</p>
<p><b>Риск принудительного закрытия позиции</b>  Неблагоприятное изменение цены может привести к необходимости внести дополнительные средства для того, чтобы привести обеспечение в соответствие с требованиями нормативных актов и брокерского договора, что должно быть сделано в короткий срок, которого может быть недостаточно для Вас. ваш Брокер в этом случае вправе без Вашего дополнительного согласия «принудительно закрыть позицию», то есть заключить договор, являющийся производным финансовым инструментом, или приобрести ценные бумаги за счет Ваших денежных средств, или продать Ваши ценные бумаги. Это может быть сделано по существующим, в том числе невыгодным, ценам и привести к возникновению у Вас убытков.</p> <p>Принудительное закрытие позиции направлено на управление рисками. Вы можете понести значительные убытки несмотря на то, что после этого изменение цен на финансовые инструменты может принять благоприятное для Вас направление и Вы получили бы доход, если бы Ваша позиция не была закрыта.</p>	<p><b>Risk of forced close-out of position</b>  An adverse change in the price may necessitate depositing of additional funds in order to bring the collateral in line with requirements of regulations and the brokerage agreement, which must be done within a short time period, which may be insufficient for you. In this case your Broker may close-out your position forcibly without your consent, i.e. enter into a derivative contract or acquire securities using your funds or to sell your securities. This may be done at existing, including unfavorable prices and result in you incurring losses.</p> <p>The forced close-out of the position is necessitated by risk management. You may incur substantial losses, despite the fact that after the position close-out the change in financial instruments prices may take a direction favorable for you and you would have received income, had your position not been closed.</p>
<p><b>Риски, обусловленные иностранным происхождением базисного актива</b>  <b>Системные риски</b>  Применительно к базисному активу производных финансовых инструментов – ценным бумагам иностранных эмитентов и индексам, рассчитанным по таким ценным бумагам, системные риски, свойственные российскому фондовому рынку дополняются аналогичными системными рисками, свойственными стране, где выпущены или обращаются соответствующие иностранные ценные бумаг, а также геополитическими рисками, включая риски введения санкций и связанные с этими ограничениями в обращении или владении ценными бумагами и заключения сделок с производными финансовыми инструментами с базовым активом, который подвержен ограничениям. К основным факторам, влияющим на уровень системного риска в целом, относятся политическая ситуация, особенности национального законодательства, валютного регулирования и вероятность их изменения,</p>	<p><b>Risks caused by foreign origin of underlying asset</b>  <b>Systemic risks</b>  In relation to underlying assets of derivative financial instruments - securities of foreign issuers and indices calculated in respect of such securities, the systemic risks inherent in the Russian stock market are complemented by the same systemic risks inherent in the country where those foreign securities are issued and circulating, as well as geopolitical risks, including the risks of introduction of sanctions and associated restrictions in trading and ownership of securities and effecting transactions with derivative financial instruments where the underlying asset is affected by restrictions. The major factors influencing the level of the systemic risk in general, are the political and economic situation, peculiarities of local legislation, foreign exchange regulation and the probability of changes in this sphere, the state of public finances, current presence and the level of development of the financial system of the country of location of the person with liabilities in respect of foreign securities.</p>

<p>состояние государственных финансов, наличие и степень развитости финансовой системы страны места нахождения лица, обязанного по иностранным ценным бумагам.</p> <p>На уровень системного риска могут оказывать влияние и многие другие факторы, в том числе вероятность введения ограничений на инвестиции в отдельные отрасли экономики или вероятность одномоментной девальвации национальной валюты. Общепринятой интегральной оценкой системного риска инвестиций является «суверенный рейтинг» в иностранной или национальной валюте, присвоенный стране, в которой зарегистрирован эмитент иностранной ценной бумаги, международными рейтинговыми агентствами MOODY'S, STANDARD &amp; POOR'S, FITCH IBCA, однако следует иметь в виду, что рейтинги являются лишь ориентирами и могут в конкретный момент не соответствовать реальной ситуации.</p> <p>В настоящее время законодательство допускает возможность заключения российскими инвесторами договоров, являющихся российскими производными финансовыми инструментами, базисным активом которых являются ценные бумаги иностранных эмитентов или индексы, рассчитанные по таким ценным бумагам. Между тем, существуют риски изменения регулятивных подходов к соответствующим операциям, в результате чего может возникнуть необходимость совершать сделки, направленные на прекращение обязательств по указанным договорам, вопреки Вашим планам.</p>	<p>The level of systemic risk can be influenced by many other factors, including the probability of introduction of restrictions on investment in some economy sectors or the probability of a sudden devaluation of the national currency. The commonly accepted integral assessment of the systemic risk of investments in a foreign security is a "sovereign rating" in a foreign or national currency assigned to the country, in which the issuer is registered, by international rating agencies MOODY'S, STANDARD &amp; POOR'S, FITCH IBCA. However, it is important to take into account that the ratings may serve exclusively as guidelines and may not reflect the real situation.</p> <p>Currently, the law allows Russian investors the entry into Russian derivative contracts, where the underlying assets are securities of foreign issuers or indices calculated in respect of such securities. Meanwhile, there are risks of modification of regulatory approaches to relevant operations that may result in the necessity to effect transactions intended to terminate obligations under the said contracts contrary to your intentions.</p>
<p><b>Правовые риски</b></p> <p>Необходимо отдавать себе отчет в том, что иностранные финансовые инструменты, являющиеся базисными активами производных финансовых инструментов, не всегда являются аналогами российских финансовых инструментов. В любом случае, предоставляемые по ним права и правила их осуществления могут существенно отличаться от прав по российским финансовым инструментам. Возможности судебной защиты прав по производным финансовым инструментам с иностранным базисным активом могут быть существенно ограничены необходимостью обращения в зарубежные судебные и правоохранительные органы по установленным правилам, которые могут существенно отличаться от действующих в России. Кроме того, Вы в большинстве случаев не сможете</p>	<p><b>Legal risks</b></p> <p>You should be aware that foreign financial instruments constituting underlying assets of derivative financial instruments are not always similar to Russian securities. In any case the rights attaching thereto and the rules of exercising such rights may differ significantly from the rights in respect of Russian financial instruments.</p> <p>The possibilities of legal protection of rights in respect of derivative financial instruments with a foreign underlying asset may be significantly limited by the need to appeal to foreign courts and law enforcement authorities according to the rules, which may differ significantly from those existing in Russia. In addition, in most cases you will not be able to rely on protection of your rights and legal interests by Russian authorities.</p>

<p>полагаться на защиту своих прав и законных интересов российскими уполномоченными органами.</p>	
<p><b>Раскрытие информации</b>  Раскрытие информации в отношении иностранных ценных бумаг, являющихся базисным активом производных финансовых инструментов, осуществляется по правилам, действующим за рубежом, и на английском языке. Оцените свою готовность анализировать информацию на английском языке, а также то, понимаете ли Вы отличия между принятыми в России правилами финансовой отчетности, Международными стандартами финансовой отчетности или правилами финансовой отчетности, по которым публикуется информация эмитентом иностранных ценных бумаг.</p> <p>Также российские организаторы торговли и (или) брокеры могут осуществлять перевод некоторых документов (информации), раскрываемых иностранным эмитентом для Вашего удобства. В этом случае перевод может восприниматься исключительно как вспомогательная информация к официально раскрытым документам (информации) на иностранном языке. Всегда учитывайте вероятность ошибок переводчика, в том числе связанных с возможным различным переводом одних и тех же иностранных слов и фраз или отсутствием общепринятого русского эквивалента.</p>	<p><b>Disclosure of information</b>  The information in respect of foreign securities constituting underlying assets of derivative financial instruments is disclosed according to the rules existing abroad and in the English language. Consider whether you are willing to analyze information in the English language and whether you understand the difference between financial reporting rules adopted in Russia, international financial reporting standards or financial reporting rules, according to which the information is published by the issuer of foreign securities.</p> <p>In addition, Russian trading organizers (exchanges) and/or brokers may translate certain documents (information) disclosed by a foreign issuer for your convenience. In such case the translation may be taken solely as additional information complementing officially disclosed documents (information) in a foreign language. Please be aware that a translator is likely to make mistakes, including those related to likely different translation of the same foreign words and phrases or non-existence of generally accepted Russian equivalent.</p>
<p><b>Риски, отсутствия отдельного учета имущества, предоставленного в качестве обеспечения, и обязательств участника клиринга, возникших из договоров, заключенных за счет клиента, а также риски передачи активов клиентов в клиринговую организацию для их совместного учета с активами других клиентов Брокера в качестве обеспечения исполнения допущенных к клирингу обязательств клиентов Брокера, в том числе обязательств, возникших из сделок, заключенных Брокером за счет клиента.</b></p> <p>Риск технической ошибки во внутреннем учете Брокера; этот риск состоит в том, что в случае, если Брокер допустит ошибку в системе внутреннего учета, то возможна ситуация, когда для совершения расчетов по сделке одного клиента Брокер использует активы другого клиента, без согласия последнего; указание на</p>	<p><b>Risks of absence of segregated accounting of assets provided as security and of obligations of the clearing participant arising out of agreements made at client's expense, and risks of transfer of clients' assets to clearing house to be jointly held together with assets of other clients of the Broker as security for performance of obligations of the Broker's clients admitted to clearing, including obligations arising out of transactions made by the Broker at client's expense</b></p> <p>Risk of a technical error in the Broker's internal accounting system: the risk is that if the Broker makes an error in the system of internal accounting, a situation may arise when, to conduct settlements under transactions of one client the Broker uses assets of another client, without consent of the latter; this risk is referenced here solely to inform the Client of potential occurrence of the above events, however</p>

<p>данный риск приводится здесь исключительно с целью информирования Клиента о потенциальной возможности наступления описанных событий, однако не означает согласие Клиента на совершение Брокером описанных в отношении данного риска действий и не освобождает Брокера от обязанности возмещать причиненный Клиенту такими действиями ущерб в соответствии с положениями законодательства и Договора;</p> <p>Риск умышленного злоупотребления со стороны Брокера; этот риск состоит в том, что Брокер может умышленно при совершении расчетов по сделке одного клиента использовать активы другого клиента, без согласия последнего; указание на данный риск приводится здесь исключительно с целью информирования Клиента о потенциальной возможности наступления описанных событий, однако не означает согласие Клиента на совершение Брокером описанных в отношении данного риска действий и не освобождает Брокера от обязанности возмещать причиненный Клиенту такими действиями ущерб в соответствии с положениями законодательства и Договора.</p>	<p>it does not signify the Client's consent to the performance by the Broker of such acts described in respect of the above risk and it shall not release the Broker from its obligation to reimburse the Client for losses caused to the Client by such actions as per applicable law and the Agreement;</p> <p>Risk of the Broker's abusive acts; the risk is that the Broker may deliberately use assets of another client when conducting settlements under transactions of one client, without consent of the latter; this risk is referenced here solely to inform the Client of potential occurrence of the above events, however it does not signify the Client's consent to the performance by the Broker of such acts described in respect of the above risk and it shall not release the Broker from its obligation to reimburse the Client for losses caused to the Client by such actions as per applicable law and the Agreement.</p>
<p><b>Информация об общем характере и источниках конфликта интересов.</b></p> <p>Конфликт интересов – возникающее при осуществлении профессиональной деятельности противоречия между имущественными и иными интересами Брокера и/или его работников, и клиента, либо между интересами разных клиентов, в результате которого действия/бездействия Брокера и/или его работников причиняют убытки и/или влекут иные неблагоприятные последствия для клиента.</p> <p>Брокер строит отношения с клиентами на принципах равноправия сторон, добросовестности, правдивости, полного информирования клиента об операциях, проводимых с его ценными бумагами и денежными средствами, и связанных с ними рисках.</p> <p>Брокер действует с позиции добросовестного отношения ко всем клиентам.</p> <p>Брокер не использует некомпетентность или состояние здоровья клиента в своих</p>	<p><b>Information on general nature and sources of conflict of interests</b></p> <p>Conflict of interest - a conflict arising in the course of professional activity between property and other interests of the Broker and/or its employees and a client, or between the interests of different clients, which results in the actions/omission of the Broker and/or its employees causing losses and/or entailing other adverse consequences for the client.</p> <p>The Broker builds relations with clients on the principles of equal rights of the parties, good faith, truthfulness, provision of full information to the client about transactions effected with its securities and cash, and related risks.</p> <p>The Broker acts from a position of good faith towards all clients.</p> <p>The Broker does not use the client's incompetence or health status to its</p>

интересах, а также не оказывает одним клиентам предпочтение перед другими в оказании профессиональных услуг по признакам их национальности, пола, политических или религиозных убеждений, финансового состояния.

Основными принципами деятельности Брокера в целях предотвращения конфликта интересов при осуществлении профессиональной деятельности на рынке ценных бумаг уменьшения его негативных последствий являются:

- приоритет интересов клиентов перед собственными интересами Брокера;
- исполнение поручений клиентов в порядке очередности их поступления с учетом типов поручений и рыночной ситуации;
- обеспечение раздельного функционирования подразделений Брокера, осуществляющих различные виды профессиональной деятельности на рынке ценных бумаг;
- обособленное хранение ценных бумаг и/или учет прав на ценные бумаги каждого клиента и Брокера.

В случае возникновения конфликта интересов Брокер немедленно информирует клиента и предпринимает меры с целью урегулирования конфликта. Брокер осуществляет сделки купли-продажи между клиентами, заключаемые от имени последних, с равной заботливостью в отношении каждого из клиентов. Брокер обеспечивает контроль за надлежащим обособлением и использованием денежных средств и надлежащим обособлением ценных бумаг клиента.

Конфликт интересов может возникнуть в случаях, когда Брокер имеет материальную выгоду при совершении сделок или иных операций в процессе осуществления деятельности профессионального участника рынка ценных бумаг, в том числе, если:

- Брокер является собственником ценных бумаг (имеет иную заинтересованность в изменении рыночной цены ценных бумаг), с которыми заключаются гражданско-правовые сделки в интересах клиента;
- эмитентом ценных бумаг, с которыми заключаются гражданско-правовые сделки в

advantage, nor does it give preference to one client over another in rendering professional services on the grounds of their nationality, sex, political or religious beliefs, or financial condition.

The basic principles of Broker's activities for the purpose of preventing a conflict of interest during professional activities on the securities market to reduce negative consequences thereof are as follows:

- priority of clients' interests over Broker's own interests;
- execution of client orders in the order received, taking into account the types of orders and the market situation;
- ensuring the separate functioning of Broker's divisions engaged in various types of professional activities on the securities market;
- segregated custody of securities and/or record-keeping of titles to securities of each client and the Broker.

In the event of a conflict of interest, the Broker shall immediately inform the client and take measures to resolve the conflict. The Broker effects sale and purchase transactions between clients by entering therinto on behalf of the latter, with equal care for each client. The Broker ensures that the proper segregation and use of funds and the proper segregation of client's securities are monitored.

A conflict of interest may arise in cases where the Broker has a financial benefit in transactions or other operations in the course of the activities of a professional participant in the securities market, including if:

- the Broker is the owner of the securities (is otherwise interested in the change of the market price of securities), with which civil-law transactions are concluded in the interests of the client;
- the issuer of securities, with whom civil-law transactions are concluded in the

<p>интересах клиента, является аффилированное лицо Брокера;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- кредитная организация, на счета и в депозиты которой размещаются средства клиента, является аффилированным лицом Брокера;</li> </ul> <p>Конфликт интересов работников Брокера может возникнуть в случаях, когда работники имеет материальную и (или) личную выгоду при совершении сделок или иных операций в процессе осуществления деятельности профессионального участника рынка ценных бумаг, в том числе, если:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- работник либо его близкие родственники, супруг, супруга, усыновители, усыновленные являются собственниками ценных бумаг или имеют иную заинтересованность в изменении рыночной цены ценных бумаг, с которыми заключаются гражданско-правовые сделки в интересах клиента;</li> <li>- работник Брокера совмещает свою работу с работой в других организациях, с ценные бумаги которой заключаются гражданско-правовые сделки в интересах клиента либо на счета или в депозиты которых размещены средства клиентов.</li> </ul> <p>Конфликт интересов разных клиентов Брокера может возникнуть в случаях, когда один клиент имеет материальную выгоду при совершении сделок или иных операций в процессе осуществления деятельности по счету другого клиента, в том числе, если:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- клиент Брокера может в силу законных оснований совершать операции по счету другого клиента Брокера.</li> </ul> <p>Указанные условия, при которых может возникать, конфликт интересов не является исчерпывающим.</p>	<p>interests of the client, is an affiliate of the Broker;</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- a credit institution, in whose accounts and deposits the client's funds are deposited, is an affiliate of the Broker.</li> </ul> <p>A conflict of interest of Broker's employees may arise in cases when the employees have financial and (or) personal benefits in effecting transactions or other operations in the course of the activities of a professional participant in the securities market, including if:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the employee or its close relatives, spouse, adoptive parents, adopted children are owners of securities or are otherwise interested in the change of the market price of securities, with which civil-law transactions are concluded in the interests of the client;</li> <li>- an employee of the Broker combines its employment with employment in other organizations, with securities of which civil-law transactions are concluded in the interests of the client, or on the accounts or deposits of which the funds of the clients are deposited;</li> </ul> <p>A conflict of interest between different clients of the Broker may arise in cases when one client has a financial benefit in effecting transactions or other operations in the process of carrying out activities in respect of the account of another client, including if:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- the Broker's client may, due to legal reasons, effect operations in respect of the account of another client of the Broker.</li> </ul> <p>The above list of the conditions, under which a conflict of interest may arise, is not exhaustive.</p>
***	***
<p>Учитывая вышеизложенное, мы рекомендуем Вам внимательно рассмотреть вопрос о том, являются ли риски, возникающие при проведении соответствующих операций, приемлемыми для Вас с учетом Ваших инвестиционных целей и финансовых возможностей. Данная Декларация не имеет</p>	<p>Given the foregoing, we recommend that you carefully consider whether the risks arising in the course of operations on the financial market are acceptable for you in the light of your investment goals and financial capacity. This Declaration is not intended to discourage you from engaging in transactions on the securities market, but is intended</p>

<p>своей целью заставить Вас отказаться от осуществления таких операций, а призвана помочь Вам оценить их риски и ответственно подойти к решению вопроса о выборе Вашей инвестиционной стратегии и условий договора с вашим Брокером.</p>	<p>to help you assess their risks and responsibly tackle the matter of selecting your investment strategy and the terms of the agreement between you and your Broker.</p>
<p>Перечень указанных выше рисков не является исчерпывающим, в связи с чем Клиент может нести дополнительные риски, связанные с осуществлением операций на рынке ценных бумаг.</p> <p><i>Подписывая настоящую Декларацию о рисках, в том числе путем ее подписания электронной подписью, Клиент подтверждает, что он ознакомился с ней и принимает на себя вышеуказанные риски, а также иные риски, связанные с инвестированием в финансовые инструмент.</i></p> <p><i>«Настоящим подтверждаю, что являюсь опытным инвестором и подтверждаю свое согласие принять на себя вышеизложенные риски».</i></p>	<p>A list of the above risks is not exhaustive and the Client may incur additional risks relating to securities transactions.</p> <p><i>By signing this Declaration of Risks, including by signing it with an electronic signature, the Client confirms that he has read it and accepts the above risks, as well as other risks associated with investing in financial instruments.</i></p> <p><b><u>"I hereby confirm that I am a qualified investor and agree to assume the above risks".</u></b></p>

Подпись Клиента \_\_\_\_\_ //  
Client's signature

<b>Приложение № 4.1 к Брокерскому договору № _____ от «__» _____ 20__ г.</b>	<b>Schedule 4.1 to the Brokerage Agreement No. _____ dated _____, 20__</b>
«__» _____ 20__ г.	«__» _____ 20__ г.
<p style="text-align: center;"><b>Декларация о рисках, связанных с осуществлением операций с иностранной валютой</b></p>	<p style="text-align: center;"><b>Declaration of risks associated with foreign exchange operations</b></p>
<p>Цель настоящей Декларации — предоставить вам информацию об основных рисках, связанных с осуществлением операций с иностранной валютой. Обращаем ваше внимание на то, что настоящая Декларация не раскрывает информацию обо всех рисках на валютном рынке вследствие разнообразия возникающих на нем ситуаций.</p>	<p>The purpose of this Declaration is to inform you of key risks associated with conducting foreign exchange operations. Please note that this Declaration does not disclose information about all the risks existing on the foreign exchange market due to a broad variety of likely situations.</p>
<p>Риск представляет собой возможность возникновения убытков при хранении иностранной валюты или осуществлении сделок с иностранной валютой в связи с возможным неблагоприятным влиянием разного рода факторов. Ниже – основные риски, с которыми будут связаны ваши операции с иностранной валютой.</p>	<p>The risk means the possibility of incurring losses when holding foreign exchange or engaging in transactions with foreign exchange due to adverse effect of a number of factors. You can find below the main risks you are likely to encounter in your financial transactions on the securities market</p>
<b>I. Системный риск</b>	<b>I. Systemic risk</b>
<p>Этот риск затрагивает несколько финансовых институтов и проявляется в снижении их способности выполнять свои функции. В силу большой степени взаимодействия и взаимозависимости финансовых институтов между собой оценка системного риска сложна, но его реализация может повлиять на всех участников финансового рынка. Особенно данные риски критичны при возникновении проблем в работе центрального контрагента / клиринговой организации, обслуживающего Организатора торговли.</p>	<p>This risk affects several financial institutions and makes itself manifest through impairing their ability to perform their functions. Due to a large degree of interaction and interdependence between financial institutions, it is hard to assess the systemic risk, but its occurrence may affect all participants in the financial market. This risk is particularly critical in case of issues in the operations of the central counterparty / clearing house providing services to the Exchange.</p>
<p>Следует отдельно обратить внимание на риски, связанные с введением мер ограничительного характера (санкций, эмбарго и др.) со стороны некоторых иностранных государств, государственных объединений и/или союзов и/или государственных (межгосударственных) учреждений в отношении финансовых институтов, расположенных в Российской Федерации. Данные события могут оказать существенное влияние на ликвидность рынка,</p>	<p>We specifically note the risks associated with the introduction of restrictive measures (sanctions, embargos, etc.) by select foreign states, national alliances and/or unions and/or national (supranational) institutions against financial institutions in the Russian Federation. Such events may significantly affect market liquidity, ability to conduct operations with and hold foreign exchange, as well as result in material losses from conducting operations in the financial market, including the</p>

<p>возможность осуществления операций и хранения иностранной валюты, а также привести к существенным потерям при осуществлении операций на финансовом рынке, в том числе рынке производных финансовых инструментов и валютном рынке. Денежные средства могут быть заблокированы на неопределенный срок или конвертированы в другую валюту по невыгодному для вас курсу, а исполнение ранее заключенных сделок может пройти по условиям отличным от условий при их заключении.</p>	<p>derivatives and foreign exchange market. The funds may be at risk of being blocked for an indefinite period or converted into another currency at the exchange rate that is not advantageous for you. Also, this risk implies that previously made transactions may be executed ultimately on different terms and conditions.</p>
<p>II. Рыночный риск</p>	<p>II. Market risk</p>
<p>Валютный риск проявляется в неблагоприятном изменении курса рубля по отношению к иностранной валюте, при котором ваши активы могут быть подвергнуты снижению стоимости, при которой оценка инвестиций в национальной валюте может снизиться при сохранении оценки таких инвестиций в иностранной валюте вследствие чего вы можете потерять часть дохода, а также понести убытки. Валютный риск также может привести к изменению размера обязательств в иностранной валюте, что может привести к убыткам или к затруднению возможности рассчитываться по ним.</p>	<p>Currency risk manifests itself as the adverse change in the ruble exchange rate against a foreign currency, whereupon your assets' value may deflate and cause the valuation of your assets – when denominated in the national currency – decrease while remaining the same in the foreign currency, all this resulting in your partial loss of income as well as losses. Currency risk may also result in the change of the amount of liabilities in foreign currency, leading to losses or difficulties in the ability to pay them.</p>
<p>III. Риск контрагента</p>	<p>III. Counterparty risk</p>
<p>Риск контрагента-третьего лица, в том числе, но не ограничиваясь банка или центрального контрагента, проявляется в риске неисполнения обязательств перед вами или вашим Брокером со стороны контрагентов. Данный риск может быть связан как с ухудшением кредитного качества контрагента, так и с внешними ограничениями, которые могут быть наложены на контрагента на возможности расчетов в иностранной валюте. Ваш Брокер принимает меры по минимизации риска контрагента, однако не может исключить его полностью.</p>	<p>Counterparty risk (third-party risk), including without limitation bank or central counterparty risk, manifests itself as the risk of the counterparties' failure to fulfill their obligations toward you or your Broker. This risk may be associated with the deterioration of the counterparty's credit quality as well as with external restrictions that may apply to the counterparty's ability to perform settlement in foreign currency. Your Broker takes steps to mitigate the counterparty risk but cannot fully eliminate it.</p>
<p>Вы должны отдавать себе отчет в том, что, хотя Брокер действует в ваших интересах от своего имени, риски, которые он принимает в результате таких действий, в том числе риск неисполнения или ненадлежащего исполнения обязательств третьих лиц перед вашим Брокером, несет вы. Вам следует иметь в виду, что во всех случаях денежные средства клиента хранятся на банковском счете, и вы несете риск банкротства банка или клиринговой организации, в которых они хранятся, или блокировки банком, депозитарием или иными организациями ваших</p>	<p>You must realize that although the Broker acts in your interests on its own behalf, the risks that it assumes as a result of such actions, including the risk of failure to perform or improper performance of obligations of third parties to your Broker, are borne by you. You should be aware that in all cases, the client's funds are held in a bank account and you bear the risk of the bankruptcy of the bank or the clearing organization with which they are held, or the blocking of your funds and other assets by the bank, the depository or other organizations. Consider where exactly the assets you transferred to the Broker</p>

<p>денежных средств и прочих активов. Оцените, где именно будут храниться переданные вами Брокеру активы. Также оцените риски готовы ли вы осуществлять операции вне централизованной клиринговой инфраструктуры.</p>	<p>will be stored. Also, assess the risks of whether you are prepared to carry out transactions outside the centralized clearing infrastructure.</p>
<p>IV. Правовой и регуляторный риски</p>	<p>IV. Legal and regulatory risks</p>
<p>Правовой риск связан с возможными негативными последствиями принятия или изменения нормативно-правовых актов, стандартов саморегулируемых организаций, организаций, регулирующих валютный рынок или конверсионные операции, а также возможности хранения и обращения иностранной валюты на территории Российской Федерации. Могут быть введены существенные ограничения или запретительные меры на ряд операций, которые могут привести к значительным убыткам или полной потере суммы, инвестированной в иностранную валюту.</p>	<p>Legal risk is associated with possible negative consequences of the adoption or change of regulations, standards of self-regulated organizations, organizations regulating the foreign exchange market or conversion transactions, as well as the possibility of holding and circulation of foreign currency in the Russian Federation. Significant restrictions or prohibitive measures may be introduced with respect to a number of operations that could lead to significant losses or complete loss of the amount invested in foreign currency.</p>
<p>Существуют значительные риски, связанные с хранением иностранной валюты в банках Российской Федерации и с заключением Сделок с расчетами в иностранной валюте, в том числе с учетом введения и/или возможным введением в отношении Российской Федерации, российских юридических и/или физических лиц санкций и/или совершения иных недружественных действий отдельными иностранными государствами и/или союзами государств и/либо ответных мер, принимаемых органами власти Российской Федерации в связи с этим, которые в том числе могут заключаться:</p>	<p>There are significant risks associated with holding foreign currency in banks of the Russian Federation and entry into the Transactions settled in foreign currency, among other reasons due to the introduction and/or possible introduction of sanctions and/or sanctions against the Russian Federation, Russian legal entities and/or individuals and/or commitment of other unfriendly actions by select foreign states and/or unions of states and/or response measures taken by the authorities of the Russian Federation in connection therewith, which may include:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• в блокировке или ином ограничении денежных средств в иностранной валюте, предназначенных для осуществления расчетов по сделкам или полученных в результате исполнения сделок;</li> <li>• в возможной конвертации иностранной валюты обслуживающими банками и/или иными расчетными (клиринговыми) организациями, участвующими в расчетах по сделкам, без поручения Брокера или клиента;</li> <li>• в приостановлении Организатором торговли и/или обслуживающей его клиринговой организацией на неопределенный срок исполнения заключенных сделок;</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• blocking or other restriction of funds in foreign currency intended for settlement of transactions or received as a result of execution of transactions;</li> <li>• possible conversion of foreign currency by servicing banks and/or other settlement (clearing) houses involved in the settlement of transactions, without instructions from the Broker or the client;</li> <li>• suspension of execution of concluded transactions by the Exchange and/or the clearing house servicing it for an indefinite period;</li> <li>• inability to transfer foreign currency from/to bank accounts due to the introduction of limits and/or other restrictions on foreign currency transfers by servicing banks;</li> </ul>

<ul style="list-style-type: none"> <li>• в невозможности осуществить перевод иностранной валюты с/на банковские счета ввиду установления обслуживающими банками лимитов и/или иных ограничений на переводы иностранной валюты;</li> <li>• в возможной заморозке средств банками-корреспондентами расчетных организаций при смене места хранения или переводе иностранной валюты;</li> <li>• в невозможности продать иностранную валюту, в том числе в связи с отсутствием ликвидности на организованном валютном рынке.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• possible freezing of funds by correspondent banks of settlement organizations when changing the custody place or transferring foreign currency;</li> <li>• inability to sell foreign currency, including due to the lack of liquidity in the organized foreign exchange market.</li> </ul>
V. Операционный риск	V. Operational risk
<p>Заключается в возможности причинения вам убытков в результате нарушения внутренних процедур вашего Брокера, ошибок и недобросовестных действий его сотрудников, сбоев в работе технических средств вашего Брокера, его партнеров, инфраструктурных организаций, в том числе организаторов торгов, клиринговых организаций, а также других организаций. Операционный риск может исключить или затруднить совершение операций и в результате привести к убыткам.</p>	<p>Operational risk makes itself manifest in likely losses to you due to the violation of your Broker's internal procedures, errors and bad-faith actions of employees, malfunction of technical facilities of your Broker, its partners or infrastructure organizations, including the exchange, clearing and other organizations. Operational risk may make impossible or complicate operations and cause losses.</p>
<p>Также при операциях с иностранной валютой существуют риски того, что может произойти операционная ошибка на уровне Банка или Клиринговой организации в результате чего ваш платеж или перевод в иностранной валюте может быть на некоторое время заморожен для целей дополнительных проверок банками-корреспондентами этих организаций в соответствующей валюте.</p>	<p>Also, when dealing with foreign currency, there are risks that an operational error may occur at the level of the Bank or the Clearing House, as a result of which your payment or transfer in foreign currency may be frozen for some time for the purpose of additional checks by correspondent banks of these organizations in the relevant currency.</p>
<p>Ознакомьтесь внимательно с договором для того, чтобы оценить, какие из рисков, в том числе риски каких технических сбоев, несет ваш Брокер, а какие из рисков несете вы.</p>	<p>Please read the agreement carefully so that you could assess which of the risks, including the risks of technical faults, are borne by the Broker and which of the risks are borne by you.</p>
VI. Риски открытия непокрытых позиций в иностранной валюте	VI. Risks of opening uncovered positions in foreign currency
<p>При согласии на совершение маржинальных и непокрытых сделок в иностранной валюте вы должны учитывать тот факт, что величина потерь в случае неблагоприятного для вашего портфеля движения курса валют кратно увеличивается, поскольку вы будете обязаны закрыть непокрытую позицию независимо от изменения</p>	<p>When giving consent to carry out margin and uncovered transactions in foreign currency, you must take into account the fact that the amount of losses in the event of an unfavorable exchange rate movement for your portfolio increases multiple times, since you will be required to close the uncovered position regardless of changes in the exchange rate and losses</p>

<p>курса валюты и убытки могут превысить имеющиеся у вас активы для их покрытия. При совершении маржинальных и непокрытых сделок вы должны учитывать, что возможность распоряжения активами, являющимися обеспечением по таким сделкам, ограничена.</p>	<p>may exceed the amount of assets that you have to cover them. When concluding margin and uncovered transactions, you must be aware that your ability to dispose of the assets that serve as collateral for such transaction is limited.</p>
<p>Имущество (часть имущества), принадлежащее вам, является обеспечением исполнения ваших обязательств перед Брокером и возможность распоряжения им может быть ограничена вплоть до полного запрета совершения с ним каких-либо сделок. Размер обеспечения изменяется в порядке, предусмотренном договором, и в результате вы можете быть ограничены в возможности распоряжаться своим имуществом в большей степени, чем до совершения маржинальной (непокрытой) сделки.</p>	<p>The property (part of the property) belonging to you serves as collateral for the fulfillment of your obligations to the Broker and the ability to dispose of it may be limited to the point of complete prohibition of any transactions with it. The amount of collateral changes as provided in the contract, and as a result, you may be limited in your ability to dispose of your property to a greater extent than before the margin (uncovered) transaction was concluded.</p>
<p>Также необходимо учесть возможность принудительного закрытия позиции. Неблагоприятное изменение курса может привести к необходимости внести дополнительные средства для того, чтобы привести обеспечение в соответствие с требованиями нормативных актов и брокерского договора, что должно быть сделано в кратчайший срок, который может быть недостаточен для вас или вашего банка для перевода необходимой суммы денежных средств в требуемой валюте. Нормативные акты и условия брокерского договора позволяют Брокеру без вашего согласия «принудительно закрыть позицию», то есть приобрести иностранную валюту за счет ваших денежных средств или продать иностранную валюту, имеющуюся на счете. Это может быть сделано по существующим, в том числе невыгодным, курсам и привести к возникновению у вас убытков.</p>	<p>It is also necessary to take into account the possibility of forced closing of a position. An unfavorable change in the exchange rate may result in the need to deposit additional funds in order to bring the collateral into compliance with the requirements of regulations and the brokerage agreement, which must be done as soon as possible, and the required deadline may not be sufficient for you or your bank to transfer the necessary amount of funds in the demanded currency. Regulatory acts and the terms of the brokerage agreement allow the Broker to “forcefully close a position” without your consent, that is, to purchase foreign currency using your funds or sell the foreign currency available in the account. This can be done at existing rates, including unfavorable ones, and may result in losses for you.</p>
<p>Принудительное закрытие позиции может быть вызвано требованиями нормативных актов или внесением Брокером в ОДНОСТОРОННЕМ порядке изменений в список иностранной валюты, которые могут быть обеспечением по непокрытым позициям или по которым может открываться непокрытая позиция.</p>	<p>Forced closure of a position may be caused by regulatory requirements or by the Broker UNILATERALLY making changes to the list of foreign currencies that may be collateral for uncovered positions or for which an uncovered position may be opened.</p>
<p>Принудительное закрытие может быть вызвано ОДНОСТОРОННИМ изменением значений ставок риска, рассчитываемых клиринговой организацией и (или) используемых Брокером в связи с увеличением волатильности соответствующих валют.</p>	<p>Forced closure may be caused by a UNILATERAL change in the risk rates calculated by the clearing house and (or) used by the Broker due to an increase in the volatility of the relevant currencies.</p>

<p>Вам необходимо самостоятельно отслеживать изменения по данным событиям.</p>	<p>It is your sole responsibility to monitor the changes that are related to such events.</p>
<p>Дополнительно обращаем Ваше внимание на риски, связанные с потенциальными ограничительными мерами, вводимыми для резидентов и нерезидентов, со стороны Президента Российской Федерации, Правительства Российской Федерации и Банка России, в отношении операций с иностранной валютой. Высока вероятность того, что в таком случае при наличии открытых маржинальных сделок или непокрытых позиций Брокер будет вынужден провести принудительное закрытие непокрытых позиций в кратчайшие сроки.</p>	<p>We also call your special attention to the risks associated with potential restrictive measures introduced with respect to residents and non-residents by the President of the Russian Federation, the Government of the Russian Federation, and the Bank of Russia with regard to transactions with foreign currency. There is a high probability that in this case, if there are open margin transactions or uncovered positions, the Broker will be forced to forcefully close uncovered positions as soon as possible.</p>
<p>Во всех этих случаях принудительное закрытие позиции может причинить вам значительные убытки, несмотря на то, что после закрытия позиции изменение курсов иностранной валюты может принять благоприятное для вас направление, и вы получили бы доход, если бы ваша позиция не была закрыта. Размер указанных убытков при неблагоприятном стечении обстоятельств может превысить стоимость находящихся на вашем счету активов, и вы будете обязаны внести дополнительные денежные средства для покрытия образовавшейся задолженности.</p>	<p>In all of these cases, being forced to close a position may cause you significant losses, even though, once the position is closed, foreign exchange rates may move in a direction favorable to you and you would have earned income if your position had not been closed. The amount of these losses in unfavorable circumstances may exceed the value of the assets in your account, and you will be required to deposit additional funds to cover the resulting debt.</p>
<p>Если величина непокрытой позиции в иностранной валюте является значимой в сравнении с объемом соответствующей иностранной валюты в сравнении с объемом торгов на организованном рынке, риск ликвидности при совершении маржинальной и непокрытой сделки усиливается. Трудности с приобретением или продажей валюты могут привести к увеличению убытков по сравнению с обычными сделками и негативного движения курса в процессе принудительного закрытия позиций. Ваши поручения, направленные на ограничение убытков, не всегда могут ограничить потери до предполагаемого уровня, так как в рамках складывающейся на рынке ситуации исполнение такого поручения по указанной вами цене может оказаться невозможным.</p>	<p>If the size of the uncovered position in a foreign currency is significant in comparison with the volume of trading in respective currency in an organized market, the liquidity risk of a margin and uncovered transaction is enhanced. Difficulties in purchasing or selling currencies may result in increased losses compared to normal transactions and negative exchange rate movements in the process of forced closure of positions. Your orders aimed at limiting losses may not at all times limit the losses to the expected level, since in the market environment, it may not be possible to execute such an order at the price you specify.</p>
<p>Учитывая вышеизложенное, мы рекомендуем вам внимательно рассмотреть вопрос о том, являются ли риски, возникающие при проведении операций с иностранной валютой и ее хранением, приемлемыми для вас с учетом ваших инвестиционных целей и финансовых</p>	<p>Given the above, we advise that you carefully consider whether the risks involved in dealing and holding foreign currency are acceptable to you based on your investment objectives and financial capabilities. This Declaration is not intended to force you to refuse to carry out transactions with foreign</p>

<p>возможностей. Данная Декларация не имеет своей целью заставить вас отказаться от осуществления операций с иностранной валютой, а призвана помочь вам оценить их риски и ответственно подойти к решению вопроса о выборе вашей инвестиционной стратегии и условий договора с вашим Брокером.</p>	<p>currency but is intended to help you assess their risks and take seriously the issue of choosing your investment strategy and the terms of the agreement with your Broker.</p>
<p>Убедитесь, что настоящая Декларация о рисках понятна вам, и при необходимости получите разъяснения у вашего Брокера или консультанта, специализирующегося на соответствующих вопросах.</p>	<p>Please ensure that you understand this Declaration of Risks and, if necessary, seek clarification from your Broker or specialist advisor.</p>
<p><i>Подписывая настоящую Декларацию о рисках, в том числе путем ее подписания электронной подписью, Клиент подтверждает, что он ознакомился с ней и принимает на себя вышеуказанные риски, а также иные риски, связанные с инвестированием в финансовые инструмент.</i></p>	<p><i>By signing this Declaration of Risks, including by signing it with an electronic signature, the Client confirms that he has read it and accepts the above risks, as well as other risks associated with investing in financial instruments.</i></p>
<p><i>«Настоящим подтверждаю, что являюсь опытным инвестором и подтверждаю свое согласие принять на себя вышеизложенные риски».</i></p>	<p><i>“I hereby confirm that I am a sophisticated investor and confirm that I agree to accept the risks outlined above.”</i></p>

Подпись клиента/Client's signature

\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

ФИО подпись/Name, signature

<p><b>Приложение № 5</b> к Брокерскому договору № _____ от «    »                    20    г.  «    »                    20    г.</p>	<p><b>Schedule 5</b> <b>To the Brokerage Agreement</b> No. _____ dated _____. 20_</p>
<p><b>Уведомление о порядке хранения и учета денежных средств клиента</b></p>	<p><b>Notice of procedures for client's cash safekeeping and accounting</b></p>
<p>Настоящее уведомление оформляется в соответствии с пунктом 3.1, статьи 11 Федерального закона от 07.02.2011 № 7-ФЗ «О клиринге и клиринговой деятельности».</p>	<p>This notice is executed in accordance with Clause 3.1, Section 11 of the Federal Law No.7-FZ dated 07.02.2011 "On clearing and clearing activities".</p>
<p>Настоящим в связи с Договором и с учетом положений законодательства Брокер уведомляет Клиента о следующих обстоятельствах:</p>	<p>Pursuant to the Agreement and as required by applicable law, the Broker hereby notifies the Client of the following:</p>
<p>1. Денежные средства и/или иностранная валюта Клиента, находящиеся у Брокера в связи с Договором, включая дополнительные соглашения к нему, будут учитываться на банковском счете (счетах) Брокера, являющихся специальными брокерскими счетами в смысле действующего законодательства, вместе со средствами других клиентов Брокера, которые не предоставили Брокеру права использовать их в интересах Брокера, и/или на расчетном счете в НКО НКЦ (АО) в НКО НРД (АО) с расчетным кодом Брокера (участника клиринга) для учета денежных средств Клиентов Брокера; этот способ учета связан для Клиента с некоторыми рисками, среди которых основными, по мнению Брокера, являются следующие риски:</p>	<p>1. the Client's cash funds and/or foreign currency held by the Broker in connection with the Agreement, including amendment agreements thereto, will be held on the Broker's bank account(s) being the special brokerage account(s) as per applicable law along with assets of other clients of the Broker, who have not granted the Broker the right to use the same for the benefit of the Broker, and/or on the settlement account in the Bank NCO NCC (JSC) and NCO NSD (JSC) with the Broker's (clearing participant's) settlements code for accounting of cash funds of the Broker's Clients; this accounting method involves certain risks for the Client, among which the Broker considers the following to be the key risks:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• риск технической ошибки во внутреннем учете Брокера; этот риск состоит в том, что в случае, если Брокер допустит ошибку в системе внутреннего учета денежных средств клиентов, то возможна ситуация, когда для совершения расчетов по сделке одного клиента Брокер использует денежные средства другого клиента, находящиеся на одном и том же специальном брокерском счете, без</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• risk of a technical error in the Broker's internal accounting system: the risk is that if the Broker makes an error in the system of internal accounting of clients' cash funds, a situation may arise when, to conduct settlements under transactions of one client the Broker uses cash funds of another client held in the same special brokerage account, without consent of the latter; this risk is referenced here solely to inform the Client of potential occurrence of the</li> </ul>

<p>согласия последнего; указание на данный риск приводится здесь исключительно с целью информирования Клиента о потенциальной возможности наступления описанных событий, однако не означает согласие Клиента на совершение Брокером описанных в отношении данного риска действий и не освобождает Брокера от обязанности возмещать причиненный Клиенту такими действиями ущерб в соответствии с положениями законодательства и Договора;</p>	<p>above events, however it does not signify the Client's consent to the performance by the Broker of such acts described in respect of the above risk and it shall not release the Broker from its obligation to reimburse the Client for losses caused to the Client by such actions as per applicable law and the Agreement;</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• риск умышленного злоупотребления со стороны Брокера; этот риск состоит в том, что Брокер может умышленно при совершении денежных расчетов по сделке одного клиента использовать денежные средства другого клиента, находящиеся на одном и том же специальном брокерском счете, без согласия последнего; указание на данный риск приводится здесь исключительно с целью информирования Клиента о потенциальной возможности наступления описанных событий, однако не означает согласие Клиента на совершение Брокером описанных в отношении данного риска действий и не освобождает Брокера от обязанности возмещать причиненный Клиенту такими действиями ущерб в соответствии с положениями законодательства и Договора.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• risk of the Broker's abusive acts; the risk is that the Broker may deliberately use cash funds of another client held in the same special brokerage account when conducting settlements under transactions of one client, without consent of the latter; this risk is referenced here solely to inform the Client of potential occurrence of the above events, however it does not signify the Client's consent to the performance by the Broker of such acts described in respect of the above risk and it shall not release the Broker from its obligation to reimburse the Client for losses caused to the Client by such actions as per applicable law and the Agreement;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• санкционные риски, связанные с блокировкой средств в иностранной валюте при введении ограничительных мер в отношении самого Брокера или банков, обслуживающих Брокера, включая, но не ограничиваясь, НКО НКЦ (АО) и НКО НРД (АО).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Sanction risks related to blocking of funds in a foreign currency in case of introduction of restrictive measures with respect to the Broker or the banks that service the Broker, including but limited to NCO NCC (JSC) and NCO NSD (JSC).</li> </ul>
<p>В случае заключения Дополнительного соглашения по совершению срочных сделок к брокерскому договору (далее – Дополнительное соглашение) денежные средства Клиента, предназначенные для совершения срочных сделок, могут учитываться на специальных брокерских счетах, отличных от специальных брокерских счетов, на которых учитываются денежные средства клиентов для совершения сделок с ценными бумагами и/или Сделок с валютными инструментами.</p>	<p>In the event of entry into a Supplementary Agreement to effect derivative transactions to the Brokerage Agreement (the "Supplementary Agreement"), the Client's funds intended for effecting derivative transactions may be held in special brokerage accounts that are different from special brokerage accounts, in which clients' funds for effecting securities transactions and/or FX Instrument Transactions are held.</p>

<p>2. По требованию Клиента, но исключительно при согласии на то Брокера, Брокер может открыть отдельные банковские счета Брокера (специальные брокерские счета), на которых будут храниться и учитываться соответственно денежные средства или иностранная валюта Клиента, находящиеся у Брокера в связи с Договором.</p>	<p>2. Upon the Client's request and subject only to the Broker's consent, the Broker may open separate bank accounts of the Broker (special brokerage accounts) where the Client's cash funds or foreign currency held by the Broker in connection with the Agreement will be held and accounted for.</p>
<p>3. Брокер вправе передавать денежные средства, включая иностранную валюту, находящиеся на специальном брокерском счете, в распоряжение клиринговой организации для исполнения (обеспечения исполнения) обязательств по сделкам с ценными бумагами, а также по договорам, являющимся производными финансовыми инструментами, в том числе совершенным (заключенным) за счет этого брокера.</p>	<p>3. The Broker may transfer funds, including foreign currency, held in a special brokerage account to a clearing house for the performance of obligations under transactions with securities and under agreements constituting derivative contracts, including those effected (concluded) at the expense of such broker.</p>
<p>4. Внутренний учет денежных средств и/или иностранной валюты Клиента, а также отчетность Брокера осуществляются в соответствии с Регламентом ведения внутреннего учета сделок и операций Брокера:</p>	<p>4. The internal accounting control of the Client's cash funds and/or foreign currency and the Broker's reporting shall comply with the regulations on the internal accounting of the transactions and Broker's operations:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Внутренний учет – упорядоченная система записей в отношении сделок (в том числе производных финансовых инструментов) и операций, предусмотренных нормативными актами Банка России, с денежными средствами (в том числе с иностранной валютой), ценными бумагами, иностранными финансовыми инструментами, не квалифицированными в качестве ценных бумаг, и товарами, допущенными к организованным торгам, а также записей в отношении иных объектов внутреннего учета, которая образуется путем сбора, регистрации, отражения, обобщения, сверки и хранения информации об указанных сделках, операциях и иных объектах внутреннего учета, в том числе путем ведения счетов внутреннего учета.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Internal accounting - an orderly arranged records systems in respect of transactions (including derivative financial instruments) and operations specified in regulations of the Bank of Russia with cash funds (including foreign currency), securities, foreign financial instruments not classified as securities and commodities admitted to organized trading and records in respect of other items of internal accounting system, which is formed by collection, registration, recording, generalization, verification and safe-keeping of information of said transactions, operations and other items of internal accounting, including by maintaining accounts of internal accounting;</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Брокер представляет клиентам отчетность в порядке и способами, предусмотренными Договором.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• The Broker provides clients with reports as per the procedure and methods specified in the Agreement.</li> </ul>
<p>5. В качестве расчетного счета Брокера, на котором учитываются собственные средства Брокера, для целей настоящего Договора сторонами используется счет Брокера с реквизитами, указанными в Договоре.</p>	<p>5. The Broker's account with bank details specified in the Agreement is used by the parties for the purposes of this Agreement as the Broker's settlement account, in which the Broker's own funds are accounted for.</p>

<p>6. Перечень банковских счетов Брокера (специальных брокерских счетов), на которых будут учитываться средства Клиента, находящиеся у Брокера на основании Договора, опубликован на Интернет-странице Брокера.</p>	<p>6. The list of bank accounts of the Broker (special brokerage accounts), in which the Client's assets held by the Broker pursuant to the Agreement will be held is published on the Broker's internet page in the Internet.</p>
<p>Подписанием настоящего документа Клиент подтверждает, что он уведомлен Брокером о содержащихся в настоящем документе обстоятельствах и согласен принять их.</p>	<p>Execution hereof confirms that the Client has been duly notified by the Broker on the circumstances envisaged in this document and agrees therewith.</p>

Подпись Клиента \_\_\_\_\_ //

Client's signature

**Приложение № 6.1**

**к Брокерскому договору № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.**

**/ Schedule 6.1**

**To the Brokerage Agreement**

**No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ . 20\_\_**

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Заявление на вывод Валюты/ Form Of Request For Currency Withdrawal**

(для юридических лиц / for legal entities)

Настоящим/ Hereby

\_\_\_\_\_,  
(Полное наименование Клиента)/ Client's full name

в лице/represented by

\_\_\_\_\_

действующего на основании/acting on the basis of

\_\_\_\_\_

просит в соответствии с Брокерским договором/ requests pursuant to the Brokerage Agreement между/  
between \_\_\_\_\_

(Наименование Клиента)/Client's name

и ООО «Ренессанс Брокер» № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. / and  
Renaissance Broker Limited No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ 20\_\_

произвести операцию по переводу денежных средств в \_\_\_\_\_ в сумме:/ to effect the  
указать валюту вывода /indicate withdrawal currency

transfer of funds in the amount of \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
(сумма прописью / amount in writing)

по следующим реквизитам:/ using the following payment details:

Расчетный счет/ Settlement Account	
Наименование банка/ Name of Bank	
БИК/ BIC	
ИНН банка/ Bank's INN	
Корреспондентский счет банка/ Bank's Corr. Acc.	
Другие реквизиты платежа/ Other payment details	
Банк-посредник / Intermediary bank	
SWIFT Банка-посредника (для переводов в иностранной валюте):/ Intermediary bank's SWIFT (for transfer in foreign currency)	

Номер счета в Банке-посреднике (для переводов в иностранной валюте):/ Асс. No. with the Intermediary bank (for foreign currency transfers)	
Банк получателя (для переводов в иностранной валюте):/ Beneficiary's bank (for foreign currency transfers)	
SWIFT Банка получателя (для переводов в иностранной валюте):/ Beneficiary's bank SWIFT (for foreign currency transfers)	

Подпись Клиента \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

*Client's Signature*

**Приложение № 6.2**

к Брокерскому договору № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

/ Schedule 6.2

**To the Brokerage Agreement**

No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ . 20\_\_

**Заявление на вывод Валюты/ Form Of Request For Currency Withdrawal**

(для физических лиц / for individuals)

Настоящим/ Hereby

\_\_\_\_\_  
*(Ф.И.О. Клиента)/ Client's full name*

в лице/represented by

\_\_\_\_\_

действующего на основании/acting on the basis of

\_\_\_\_\_

просит в соответствии с Брокерским договором/ requests pursuant to the Brokerage Agreement между/  
between \_\_\_\_\_*(Ф.И.О. Клиента)/Client's name*и ООО «Ренессанс Брокер» № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. / and  
Renaissance Broker Limited No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ 20\_\_произвести операцию по переводу денежных средств в \_\_\_\_\_ в сумме:/ to effect the  
*указать валюту вывода /indicate withdrawal currency*transfer of funds in the amount of \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ )  
*(сумма прописью/amount in writing)*

по следующим реквизитам:/ using the following payment details:

Расчетный счет/ Settlement Account	
Наименование банка/ Name of Bank	
БИК/ BIC	
ИНН банка/ Bank's INN	
Корреспондентский счет банка/ Bank's Corr. Acc.	
Другие реквизиты платежа/ Other payment details	
Банк-посредник / Intermediary bank	
SWIFT Банка-посредника (для переводов в иностранной валюте):/ Intermediary bank's SWIFT (for transfer in foreign currency)	
Номер счета в Банке-посреднике (для переводов в иностранной валюте):/ Acc. No. with the Intermediary bank (for foreign currency transfers)	
Банк получателя	

(для переводов в иностранной валюте):/ Beneficiary's bank (for foreign currency transfers)	
SWIFT Банка получателя (для переводов в иностранной валюте):/ Beneficiary's bank SWIFT (for foreign currency transfers)	

Указанная выше сумма может быть уменьшена на сумму налогов и сборов, подлежащих исчислению и удержанию ООО «Ренессанс Брокер» как налоговым агентом для перечисления в бюджет в соответствии с налоговым законодательством Российской Федерации. / The above indicated amount is subject to decrease by the amount of taxes and levies that are required by laws of the Russian Federation to be assessed and withheld by Renaissance Broker Limited.

Если настоящее Заявление подано в целях вывода иностранной валюты и при отсутствии или недостаточности на Брокерском счете Денежных средств для оплаты налогов и сборов в соответствии с налоговым законодательством Российской Федерации, поручаю Брокеру уменьшить указанную в настоящем Заявлении сумму иностранной валюты на сумму, достаточную для оплаты налогов и сборов и возмещения Расходов Брокера, связанных с продажей иностранной валюты, и продать ее в порядке, установленном Договором. / If this Request is made for withdrawal of foreign currency and Funds in the Brokerage Account are not available or sufficient for payment of taxes and levies in accordance with the tax laws of the Russian Federation, the Broker is hereby instructed to decrease the amount indicated in this Request by the amount that will be sufficient to pay taxes and levies and reimburse the Broker's Expenses related to sale of foreign currency and sell it as provided in this Agreement.

Продажа иностранной валюты должна осуществляться Брокером по доступному на момент такой продажи обменному курсу банка, обслуживающего Специальный брокерский счет, на котором находится (с которого списывается) иностранная валюта, в отношении которой Клиентом подано настоящее Заявление. / The Broker will sell foreign exchange at the exchange rate that is available with the bank holding the Special Broker Account, where the foreign exchange amount with respect to which the Client submits this Request is kept (withdrawn).

Подпись Клиента \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

*Client's Signature*

**Приложение № 6.3**

**к Брокерскому договору № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г./**

**Schedule 6.3**

**To the Brokerage Agreement**

**No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ . 20\_\_**

« \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Заявление на перевод Валюты / Request for FX transfer**  
*(для юридических лиц / for legal entities)*

Настоящим / It is hereby requested by \_\_\_\_\_,  
*(Полное наименование Клиента / Client's full name)*

в лице / represented by \_\_\_\_\_,

действующего на основании / acting on the basis of \_\_\_\_\_,

просит в соответствии с Брокерским договором от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_, заключенным между  
ООО «Ренессанс Брокер» и / in accordance with the Brokerage Agreement No. \_\_\_\_\_ Dated \_\_\_\_\_, 20\_\_,  
made between Renaissance Broker Limited and

\_\_\_\_\_  
*(Наименование Клиента/Client's name)*

произвести операцию по переводу денежных средств в \_\_\_\_\_ в сумме / to transfer cash  
funds in the amount:

*(указывается валюта перевода/transfer currency)*

\_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ с / from

*(сумма прописью/amount in writing)*

\_\_\_\_\_ на /  
to

*(указываются реквизиты соответствующего Брокерского счета/details of respective Broker Account)*

\_\_\_\_\_  
*(указываются реквизиты соответствующего Брокерского счета/details of respective Broker Account)*

Подпись Клиента / Client's signature \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

**Приложение № 6.4**

**к Брокерскому договору № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г./**

**Schedule 6.4**

**To the Brokerage Agreement**

**No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_, 20\_\_**

« \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

**Заявление на перевод Валюты // Request for FX transfer**

*(для физических лиц / for individuals)*

Настоящим / It is hereby requested by \_\_\_\_\_,  
*(ФИО Клиента / Client's name)*

в лице / represented by \_\_\_\_\_,

действующего на основании / acting on the basis of \_\_\_\_\_,

просит в соответствии с Брокерским договором от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20\_\_ г. № \_\_\_\_\_, заключенным между

ООО «Ренессанс Брокер» и / in accordance with the Brokerage Agreement No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ 20\_\_, made between Renaissance Broker Limited and

\_\_\_\_\_  
*(ФИО Клиента/Client's name)*

(далее – Договор), произвести операцию по переводу денежных средств в / (hereinafter the Agreement) to transfer cash funds in \_\_\_\_\_

*(указывается валюта перевода/transfer currency)*

в сумме / in the amount: \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) \_\_\_\_\_ с / from  
*(сумма прописью/amount in writing)*

\_\_\_\_\_  
*(указываются реквизиты соответствующего Брокерского счета / details of respective Broker Account)* на / to

\_\_\_\_\_  
*(указываются реквизиты соответствующего Брокерского счета / details of respective Broker Account)*

Указанная выше сумма может быть уменьшена на сумму налогов и сборов, подлежащих исчислению и удержанию ООО «Ренессанс Брокер» как налоговым агентом для перечисления в бюджет в соответствии с налоговым законодательством Российской Федерации<sup>1</sup>. / The above amount can be reduced by the amount of taxes and levies to be assessed and withheld by Renaissance Broker Limited in the capacity of a tax agent for transfer to the budget in accordance with the tax laws of the Russian Federation<sup>1</sup>.

Подпись Клиента / Client's signature \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /

<sup>1</sup> Относится к случаям перевода российских рублей.

В случае перевода иностранной валюты удержание денежных средств для целей уплаты НДФЛ осуществляется за счет российских рублей, учитываемых на Брокерском счете и свободных от обязательств. В переводе иностранной валюты может быть отказано при отсутствии или недостаточности российских рублей на Брокерском счете для уплаты НДФЛ. / Applicable to transfer of Russian rubles. In case of foreign currency transfer, withholding for the purpose of the income tax payment shall be made in Russian rubles, held in the Broker Account and unencumbered. Foreign exchange transfer can be denied if the Broker Account contains no or insufficient amount in Russian rubles for the income tax payment.

**Приложение № 7.1**

к Брокерскому договору № \_\_\_\_\_ от « » 20 г./

Schedule 7.1.

To the Brokerage Agreement

No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_, 20

**Поручение на сделку/ Order Form**

Дата поручения/ Date of order	
Полное наименование/Ф.И.О. Клиента:/ Client's full name	
Номер Брокерского договора:/ Brokerage Agreement No.:	
Номер Брокерского счета:/ Brokerage Account No.:	

Клиент передал Брокеру следующее Поручение на сделку с ценными бумагами/ The Client has submitted the following Order to the Broker:

Эмитент:/ Issuer:	
Количество Ценных бумаг:/ Number of Securities:	
Вид, тип (категория), выпуск, транш, серия или ISIN код Ценной бумаги:/ Type, class (category), issue, tranche, series or ISIN code of Security:	
Иное поручение:/ Another order:	<i>укажите все параметры поручения/specify all details of order</i>

 Покупка / Buy Продажа/ Sell

Цена:/ Price

По рынку <sup>2</sup> :/ Market:	
Не выше:/ Not more than:	
Не ниже/ Not less than	
Валюта Сделки:/ Transaction Currency:	
Валюта платежа:/ Payment Currency:	
Курс конверсии Валюты Сделки в Валюту платежа:/ Exchange rate of Transaction Currency against Payment Currency:	

Место исполнения <sup>1</sup> :/ Platform where order is filled	
---	--

<sup>2</sup> Не применимо для Поручений на Сделки с Ценными бумагами иностранных эмитентов (эмитентов иностранного происхождения), совершаемых на торгах Организатора торговли с расчетами в долларах США./ Not applicable to Orders related to Transactions with Securities of foreign issuers (issuers of foreign origin) effected at a trading session on the Exchange and settled in USD

<sup>1</sup> По умолчанию Брокер самостоятельно выбирает место исполнение поручения./ By default the Broker makes its own selection where the order will be filled.

Торговая сессия <sup>2</sup> /Trading Session:		
Срок действия поручения <sup>3</sup> :/ Order is valid until	До конца дня подачи поручения/ End of day	с ____ по ____ / from ____ until ____

*Дополнительная информация:/ Additional information*

Подпись Клиента \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
 Client's Signature

<sup>2</sup> Указывается основная и/или дополнительная Торговая сессия. По умолчанию Поручение исполняется в период срока действия активной заявки, поданной Брокером во исполнение такого Поручения./ Specify whether Trading Session is a core session and/or extended hours trading. By default the Order is filled during the validity term of the active order submitted by the Broker to fill such Order.

<sup>3</sup> По умолчанию срок действия Поручения определяется правилами Организатора торговли в соответствии со сроком действия активной заявки, поданной Брокером во исполнение такого Поручения, а при совершении Сделки на внебиржевом рынке – до конца дня подачи Поручения./ By default the validity term of the Order shall be as set out in the rules of the Exchange in accordance with the validity term of the active order submitted by the Broker for the purpose of filling such Order and when effecting the Transaction on the OTC market – until the end of day such Order is submitted.

**Приложение № 7.2**

к Брокерскому договору № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г./

Schedule 7.2.

To the Brokerage Agreement

No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ . 20 \_\_\_\_

**Поручение на сделку с валютным инструментом/ Form Of Order To Effect FX Instrument Transaction**

<b>Дата поручения/ Date of order</b>	
<b>Полное наименование/Ф.И.О. Клиента:/ Client's full name</b>	
<b>Номер Брокерского договора:/ Brokerage Agreement No.:</b>	
<b>Номер Брокерского счета для Сделок с валютным инструментом:/ No. of Brokerage Account for FX Instrument Transactions</b>	

Клиент передал Брокеру следующее Поручение на сделку с валютным инструментом/ The Client has submitted the following Order to the Broker:

<b>Валютный инструмент:/ FX Instrument</b>	
<b>Количество лотов валютного инструмента:/ No. of FX Instrument lots</b>	
<b>Иное поручение:/ Another order:</b>	<i>укажите все параметры поручения/ specify all details of order</i>

Покупка / Buy

Продажа/ Sell

**Цена:/ Price**

<b>По рынку:/ Market:</b>	
<b>Не выше:/ Not more than</b>	
<b>Не ниже/ Not less than</b>	

<b>Место исполнения<sup>1</sup>: / Platform where order is filled</b>		
<b>Срок действия поручения<sup>2</sup>:/ Order is valid until</b>	<b>До конца дня подачи поручения/ End of day</b>	<b>с ____ по ____ / from ____ until ____</b>

<sup>1</sup> По умолчанию Брокер самостоятельно выбирает место исполнение поручения./ By default the Broker makes its own selection where the order will be filled.

<sup>2</sup> По умолчанию поручение действует только в течение дня подачи./ By default the order shall be valid only during the day it is submitted.

*Дополнительная информация:/ Additional information*

Подпись Клиента \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ /  
Client's Signature

**Приложение № 8**

**к Брокерскому договору № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г.**

**Schedule 8.**

**To the Brokerage Agreement**

**No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_**

**Общество с ограниченной ответственностью "Ренессанс Брокер" / Renaissance Broker Limited**

**Условное поручение на  
перевод денежных средств /  
Conditional order to transfer funds**

**Дата поручения /  
Date of order**

**ФИО/  
наименование  
Клиента / Client's  
full name:**

**№ Брокерский  
договор (Договор)  
/ No. of Brokerage  
Agreement**

Настоящим Клиент поручает и уполномочивает Брокера всю иностранную валюту, поступающую от Клиента на любые банковские счета Брокера, являющиеся специальными брокерскими счетами, для ее учета на следующих счетах, открытых Брокером Клиенту на основании Договора: / The Client hereby instructs and authorizes the Broker to transfer all amounts in foreign currency that are credited by the Client to any of the Broker's banking accounts that serve as designated brokerage accounts for record-keeping of such amounts in foreign currency in the following accounts that the Broker opens for the Client pursuant to the Agreement:

- Брокерский счет / Brokerage account;
- Брокерский счет для Сделок с Валютным инструментом / Brokerage Account for FX instrument transactions;
- Брокерский счет для срочных сделок / Brokerage Account for derivative transactions,

переводить на банковский счет НКО НКЦ (АО), являющийся клиринговым банковским счетом, открытым в НКО НРД (АО), для ее учета по расчетному коду Брокера, по которому может учитываться иностранная валюта Клиента / to the banking account of NCO NCC (JSC) that serves as a clearing banking account opened with NCO NSD (JSC) for record-keeping of such amounts in foreign currency based on the Broker's settlement code, which allows for record-keeping of the Client's amounts in foreign currency.

Перевод иностранной валюты должен осуществляться не позднее 1 (Одного) рабочего дня, следующего за днем получения Брокером выписки из кредитной организации, содержащей информацию о зачислении на специальный брокерский счет иностранной валюты, поступившей от Клиента. / Amounts in foreign currency shall be transferred within 1 (one) day following the day when the Broker receives a statement from a credit institution, indicating that an amount in foreign currency has been credited by the Client to a designated brokerage account.

Клиенту известно, что фактический срок зачисления иностранной валюты на банковский счет НКО НКЦ (АО) зависит от деятельности кредитных организаций, осуществляющих перевод денежных средств, и может превышать указанный выше срок. / The Client agrees and accepts that the actual timing of crediting amounts in foreign currency to an account of NCO NCC (JSC) shall be subject to the operations of credit institutions involved in transfer of funds and may exceed the above period of time.

Данное Условное поручение действительно в течение срока действия Договора. / This conditional order to transfer funds shall be valid throughout the term of the Agreement.

---

Подпись  
signature

Клиента

/

Client's

/

/

**Приложение № 9**

**к Брокерскому договору № \_\_\_\_\_ от «\_\_\_\_» \_\_\_\_\_ г.**

**Schedule 9.**

**To the Brokerage Agreement**

**No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_**

**Специальные договоренности по обслуживанию/  
Special servicing arrangements**

**1) Типы счетов, которые Брокер открывает Клиенту/Types of accounts the Broker opens to the Client:**

- Брокерский счет/Brokerage Account
- Брокерский счет для Сделок с Валютным инструментом/Brokerage Account for FX Instrument Transactions

**2) Режимы торгов ПАО Московская Биржа, в которых Брокер заключает сделки от своего имени за счет Клиента/ The trading sessions of Moscow Exchange PJSC, during which the Broker enters into transactions on its own behalf at the Client's expense**

Ценные бумаги, кроме акций иностранных эмитентов (эмитентов иностранного происхождения)/ Securities, save for shares of foreign issuers (issuers of foreign origin):

«Акции: режим основных торгов Т+» / Shares: Main trading session mode T+  
*Доступно для Клиента, являющегося дружественным нерезидентом и/или подконтрольного российскому юридическому или физическому лицу. / Available for Client that is a friendly non-resident and/or is controlled by a Russian legal entity or individual.*

«Облигации: режим торгов Т+» / Bonds: Trading mode T+  
*Доступно для Клиента, являющегося дружественным нерезидентом и/или подконтрольного российскому юридическому или физическому лицам. Доступно для Клиента-физического лица, являющегося дружественным нерезидентом. / Available for Client that is a friendly non-resident and/or is controlled by a Russian legal entity or individual. Available for individual Client that is a friendly non-resident.*

Акции иностранных эмитентов (эмитентов иностранного происхождения)\*: / Shares of foreign issuers (issuers of foreign origin):\*

«Режим основных торгов Т+» (торги с расчетами в рублях) / Main trading session mode T+ (trading with settlement in rubles)  
*Доступно для Клиента, являющегося дружественным нерезидентом и/или подконтрольного российскому юридическому или физическому лицу. / Available for Client that is a friendly non-resident and/or is controlled by a Russian legal entity or individual.*

\* В соответствии с трактовкой данного термина Организатором торговли к эмитентам иностранного происхождения не относятся, например, Яндекс, Киви и т.д. По умолчанию Сделки заключаются в Режиме основных торгов (Т+) (торги с расчетами в долларах США). При выборе Режиме основных торгов (Т+) (торги с расчетами в рублях) доступ к Режиму основных торгов (Т+) (торги с расчетами в долларах США) прекращается. / As defined and construed by the Exchange, issuers of foreign origin do not include for example Yandex, Kiwi, etc. Transactions shall be effected by default, in the Main trading session mode (T+) (trading with settlement in US dollars). In case of selection of the Main trading session mode (T+) (trading with

settlement in rubles), access to Main trading session mode (T+) (trading with settlement in US dollars) shall be deceased.

Валютные инструменты: / FX instruments:

«Валютные инструменты СПОТ» / SPOT FX instruments

«Валютные инструменты СВОП» / SWAP FX instruments

*Недоступно для лиц, являющихся недружественными нерезидентами и/или подконтрольных недружественным нерезидентам. Недоступно для юридических лиц, являющихся дружественными нерезидентами. / Unavailable to individuals that are unfriendly non-residents and/or are controlled by unfriendly non-residents. Unavailable to legal entities that are friendly non-residents.*

\* Под лицами, являющимися дружественными нерезидентами и/или подконтрольными российским юридическим или физическим лицам, понимаются нерезиденты, которые не признаются иностранными кредиторами в соответствии с п. 1 Указа Президента РФ от 05.03.2022 № 95 «О временном порядке исполнения обязательств перед некоторыми иностранными кредиторами» (с учетом изменений и дополнений, а также разъяснений Банка России) (далее – Указ №95), и нерезиденты, которые одновременно отвечают требованиям подп. А) и б) п. 12 Указа РФ № 95, при условии, что такие нерезиденты не являются иностранными организациями, осуществляющими учет прав на ценные бумаги в соответствии с решением Совета директоров Банка России от 24.06.2022. / Friendly non-residents or those controlled by Russian legal entities or individuals shall mean non-residents that are not declared as foreign creditors pursuant to clause 1 of the Decree of the President of the Russian Federation No. 95 dated 05.03.2022 № 95 “On temporary procedure of performing obligations towards select foreign creditors” (as amended, as well as clarified by the Bank of Russia) (hereinafter the Decree No.95), and non-residents that simultaneously meet the criteria in subclauses A) and b) of the clause 12 the Decree No.95, provided that such non-residents are not foreign institutions that keep records of rights to securities and are indicated in the resolution of the Board of Directors of the Bank of Russia dated 24.06.2022.

ОТ КЛИЕНТА/FOR CLIENT:	ОТ БРОКЕРА/FOR BROKER:
<hr style="width: 80%; margin: 0 auto; border: none; border-top: 1px solid black;"/> / <hr style="width: 80%; margin: 0 auto; border: none; border-top: 1px solid black;"/>	<hr style="width: 80%; margin: 0 auto; border: none; border-top: 1px solid black;"/> / <hr style="width: 80%; margin: 0 auto; border: none; border-top: 1px solid black;"/>
М.П./L.S.	М.П./L.S.

**Приложение № 10**

к Брокерскому договору № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_ г./

**Schedule 10****To the Brokerage Agreement**

No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ . 20 \_\_\_\_

**Перечень валютных инструментов / List of FX instruments**

<b>п/п / Ite m</b>	<b>Наименование валютных инструментов / Names of FX instruments</b>	<b>Код / Code</b>
1.	Доллары США за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / USD/RUB (settlement on the date when transaction is executed)	USDRUB_TOD
2.	Доллары США за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / USD/RUB (settlement on the date when transaction is executed)	USDRUB_TDS
3.	Доллары США за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / USD/RUB (settlement on the next date after transaction is executed)	USDRUB_TOM
4.	Доллары США за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / USD/RUB (settlement on the next date after transaction is executed)	USDRUB_TMS
5.	Доллары США за китайские юани (с расчетами в день заключения сделки) / USD/CNY (settlement on the date when transaction is executed)	USDCNY_TOD
6.	Доллары США за китайские юани (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / USD/CNY (settlement on the next date after transaction is executed)	USDCNY_TOM
7.	Евро за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / EUR/RUB (settlement on the date when transaction is executed)	EURRUB_TOD
8.	Евро за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / EUR/RUB (settlement on the date when transaction is executed)	EURRUB_TDS
9.	Евро за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / EUR/RUB (settlement on the next date after transaction is executed)	EURRUB_TOM
10.	Евро за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / EUR/RUB (settlement on the next date after transaction is executed)	EURRUB_TMS
11.	Евро за доллары США (с расчетами в день заключения сделки) / EUR/USD (same day settlement)	EURUSD_TOD
12.	Евро за доллары США (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / EUR/USD (next day settlement)	EURUSD_TOM
13.	Китайские юани за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / CNY/RUB (settlement on the date when transaction is executed)	CNYRUB_TOD
14.	Китайские юани за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / CNY/RUB (settlement on the date when transaction is executed)	CNYRUB_TDS
15.	Китайские юани за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / CNY/RUB (settlement on the next date after transaction is executed)	CNYRUB_TOM

16.	Китайские юани за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / CNY/RUB (settlement on the next date after transaction is executed)	CNYRUB_TMS
17.	Фунт стерлингов за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / GBP/RUB (settlement on the date when transaction is executed)	GBPRUB_TOD
18.	Фунт стерлингов за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / GBP/RUB (settlement on the next date after transaction is executed)	GBPRUB_TOM
19.	Фунт стерлингов за доллары США (с расчетами в день заключения сделки) / GBP/USD (settlement on the date when transaction is executed)	GBPUSD_TOD
20.	Фунт стерлингов за доллары США (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / GBP/USD (settlement on the next date after transaction is executed)	GBPUSD_TOM
21.	Турецкие лиры за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / TRY/RUB (same day settlement)	TRYRUB_TOD
22.	Турецкие лиры за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / TRY/RUB (same day settlement)	TRYRUB_TDS
23.	Турецкие лиры за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / TRYRUB (next day settlement)	TRYRUB_TOM
24.	Турецкие лиры за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / TRYRUB (next day settlement)	TRYRUB_TMS
25.	Гонконгские доллары за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / HKD/RUB (same day settlement)	HKDRUB_TOD
26.	Гонконгские доллары за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / HKD/RUB (same day settlement)	HKDRUB_TDS
27.	Гонконгские доллары за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / HKD/RUB (next day settlement)	HKDRUB_TOM
28.	Гонконгские доллары за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / HKD/RUB (next day settlement)	HKDRUB_TMS
29.	Казахстанские тенге за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / KZT/RUB (same day settlement)	KZTRUB_TOD
30.	Казахстанские тенге за российские рубли (с расчетами в день заключения сделки) / KZT/RUB (same day settlement)	KZTRUB_TDS
31.	Казахстанские тенге за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / KZT/RUB (next day settlement)	KZTRUB_TOM
32.	Казахстанские тенге за российские рубли (с расчетами на следующий день после заключения сделки) / KZT/RUB (next day settlement)	KZTRUB_TMS
33.	Одновременная покупка или продажа инструмента USDRUB_TOD и продажа или покупка инструмента USDRUB_TOM / Simultaneous purchase or sale of USDRUB_TOD and sale or purchase of USDRUB_TOM	USD_TODTOM
34.	Одновременная покупка или продажа инструмента EURRUB_TOD и продажа или покупка инструмента EURRUB_TOM / Simultaneous purchase or sale of EURRUB_TOD and sale or purchase of EURRUB_TOM	EUR_TODTOM
35.	Одновременная покупка или продажа инструмента CNYRUB_TOD и продажа или покупка инструмента CNYRUB_TOM / Simultaneous purchase or sale of CNYRUB_TOD and sale or purchase of CNYRUB_TOM	CNY_TODTOM

36.	Одновременная покупка или продажа инструмента EURUSD_TOD и продажа или покупка инструмента EURUSD_TOM / Simultaneous purchase or sale of EURUSD_TOD and sale or purchase of EURUSD_TOM	EURUSD TDTM
37.	Одновременная покупка или продажа инструмента GBPRUB_TOD и продажа или покупка инструмента GBPRUB_TOM / Simultaneous purchase or sale of GBPRUB_TOD and sale or purchase of GBPRUB_TOM	GBP_TODTOM
38.	Одновременная покупка или продажа инструмента TRYRUB_TOD и продажа или покупка инструмента TRYRUB_TOM / Simultaneous purchase or sale of TRYRUB_TOD and sale or purchase of TRYRUB_TOM	TRY_TODTOM
39.	Одновременная покупка или продажа инструмента HKDRUB_TOD и продажа или покупка инструмента HKDRUB_TOM / Simultaneous purchase or sale of HKDRUB_TOD and sale or purchase of HKDRUB_TOM	HKD_TODTOM
40.	Одновременная покупка или продажа инструмента KZTRUB_TOD и продажа или покупка инструмента KZTRUB_TOM / Simultaneous purchase or sale of KZTRUB_TOD and sale or purchase of KZTRUB_TOM	KZT_TODTOM

**Приложение № 11**

к Брокерскому договору № \_\_\_\_\_ от « \_\_\_\_\_ » \_\_\_\_\_ 20 \_\_\_\_\_ г./

**Schedules 11****To the Brokerage Agreement**

No. \_\_\_\_\_ dated \_\_\_\_\_ . 20 \_\_\_\_\_

**Заявка**  
**на предоставление доступа к ИТ-сервисам /**  
**Request of Access to IT Services**

<b>Дата заявки / Date of request</b>	
<b>Полное наименование/Ф.И.О. Клиента / Client's full name:</b>	
<b>Номер Брокерского договора / Brokerage agreement number:</b>	
<b>Номер Брокерского счета/ Brokerage account number:</b>	

Клиент просит предоставить доступ к ИТ-сервисам, указанным в настоящей Заявке, в порядке и на условиях, установленных Брокерским договором. Стоимость использования ИТ-сервисов Клиенту известна, и Клиент обязуется оплачивать ее в соответствии с Брокерским договором. / The Client hereby requests to provide access to the IT Services specified in this Request as established by the Brokerage Agreement. The Client is aware of the cost of the IT Services and shall pay it in accordance with the Brokerage Agreement.

Клиент подтверждает, что он ознакомился с правилами и/или инструкцией по установке и использованию ИТ-сервисов и они ему полностью понятны, Клиент обязуется их соблюдать. Клиент также обязуется регулярно знакомиться со всеми изменения и дополнениями в указанные правила и инструкции, в случае их внесения Организатором торговли, разработчиками, распространителями и/или ООО «Ренессанс Брокер». / The Client hereby confirms to have read and fully understood the rules and guidelines for installation and use of the IT Services and undertakes to comply therewith. The Client also undertakes to make oneself aware of all amendments to the aforementioned rules and guidelines if such amendments are made by the Exchange, developers, distributors and/or Renaissance Broker Limited.

**Перечень ИТ-сервисов / List of IT Services**

<b>п/п / No.</b>	<b>Наименование / Name</b>	<b>Количество / Quantity</b>
<b>1</b>		
<b>2</b>		
<b>3</b>		
<b>4</b>		

Подпись Клиента / Client's signature \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_